www.Aku-Tenshi.com

Aka-chan to Boku

Volume 3

MARIMO RAGAWA

SCANNED BY TSUBASA
TRANSLATED BY RUBI
PROOF-READ BY CLOUD
EDITED BY MOOGLE

chapter 11
赤ちゃんと僕(ぼく)
AKA-CHAN TO BOKU

Special plan!

4-FRAME MANGA WITH CHARACTER INTRODUCTION

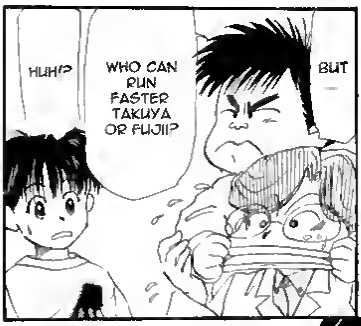
www.aku-tenshi.com

www.aku-tenshi.com

Translator's Note: Golden week is the week with lots of holidays, usually from the end of April to the beginning of May

LIVE IN NAGARA
GON-CHAN AND FUJII-KUN
OH I KNOW
IS IT? BUT WE DION'T GO ANYWHERE LAST YEAR
THE NAGARA TOWN ATHLETIC FESTIVAL IS ALWAYS HELD DURING GOLDEN WEEK EVERY YEAR.
AND YOUR FAMILY WAS ALWAYS OUT OF TOWN
SHOCK!
MY MOM DIED LAST YEAR AND I WAS BUSY TAKING CARE OF MINORU

www.aku-tenshi.com

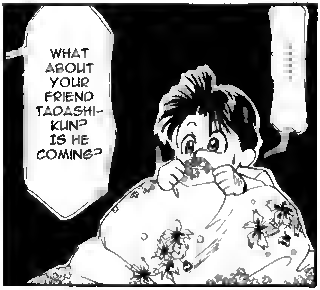


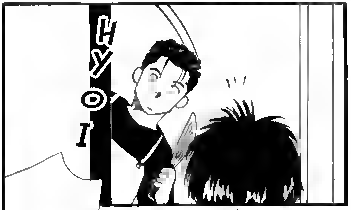
www.oku-tenshi.com

www.aku-tenshi.com

In the relay race
When we were in third grade
About the time I ran against Fujii kun
Poin
Poin
SO WE'RE GONNA DO THE HOUSE CHORES EARLIER
IT'S THE TOWN'S ATHLETIC FESTIVAL TODAY...
HUH? HUH!?
WHAT...?
TAKUYA,
SUPAN
PLEASE PUT OUT THE FUTON FOR ME
*
NNNN
CUL
CUL
OF COURSE!
YOU GONNA GO DAD?
www.aku-tenshi.com
SFX Sliding door
* The sliding door opens

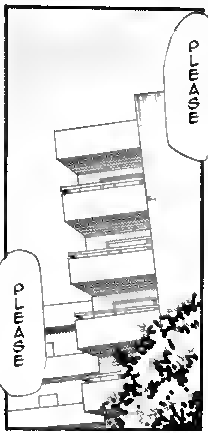
www.aku-tenshi.com

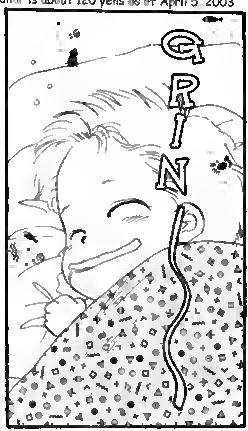




SFX: Popping up suddenly

Translator: 1 US dollar is about 120 yens as of April 5, 2003





www.aku-tenshi.com

1/4 SPACE PART 1

Let me introduce myself...

Suspect M san

I made a photocopy so it looks really dark. It looks like a really dangerous person.

Marimo Ragawa

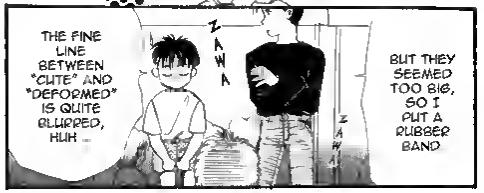
Real name. Won't tell you
Born on September 21 sometime in the Showa era (1926-1989)
Virgo Blood type B
Reader pointed out that Ragawa san's blood type must be type B+! Sharp!

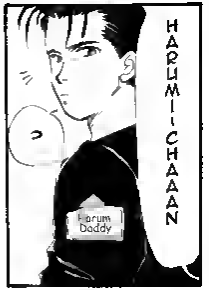
Personality

Gentle, sometimes short tempered
Dull sometimes sensitive
Cool sometimes noisy
Disinterested sometimes greedy
Always contradicting everything. So people see me as a mysterious creature

Came from Aomori prefecture, Hachinohe city
Currently a Saitama prefecture resident
Minato Junior High graduate.
Yoshitake Tanaka, a TV personality is also from Minato Jr. High, but I don't have that much of an accent
Nangyu Senior High graduate
I never drew any pictures in front of anybody so my friends probably didn't know that I draw Mangas
Tokyo Designer Gakuen graduate.
Currently a full time Manga ka.

I MADE HIM WEAR YOUR PANTS SINCE THEY'RE GETTING TOO SMALL FOR YOU
You can be relieved, because it won't leak
DAD
MINORU'S DIAPER





www.aku-tenshi.com

www.oku-tenshi.com

WE WON'T LOSE TO YOU YOUNGSTERS
HO HO HO
HEY, HEY, HOW COME YOU GUYS ARE IN THE PURPLE TEAM WHEN YOU LIVE JUST ACROSS THE STREET?
HEY
IT SEEMS WE WERE SEPA-RATED BY THE STREET
REALLY SCARY
THEY STILL HAVE LOTS OF ENERGY
UH EVEN IF THEY ARE ELDERS
I'M ONLY SO YEARS OLD!
HIRO'S WEARING PUMPKIN PANTS TOO
OH
YUP
SAME BLUE TEAM!
PAN!
TAKUYA ~~!
OOOOO~!

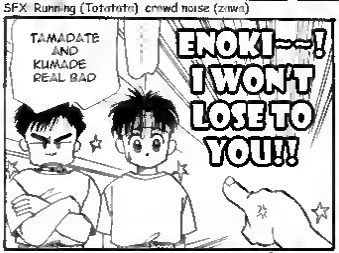
SFX High five

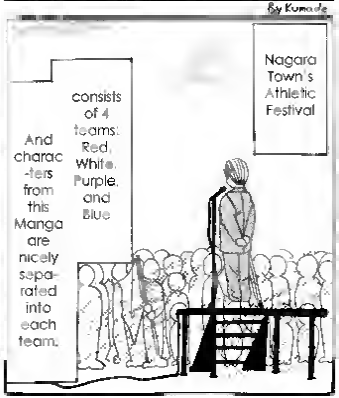
www.aku-tenshi.com

www.oku-tenshi.com

THAT'S OKAY, BUT DID YOU SEE THE RED TEAM? PRETTY BAD
I'M JUST ACCOMPANYING ICHIKA AND MA-BOU
WHAT? FUJII, YOU DIDN'T LOOK LIKE YOU'D PARTICIPATE IN THIS KIND OF EVENT
LET ME SEE

SFX: Running (Totatata), crowd noise (zawa)

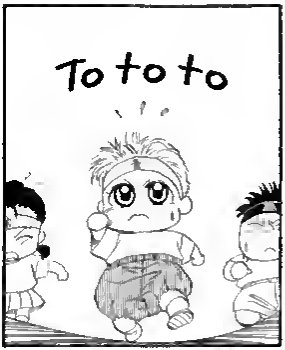


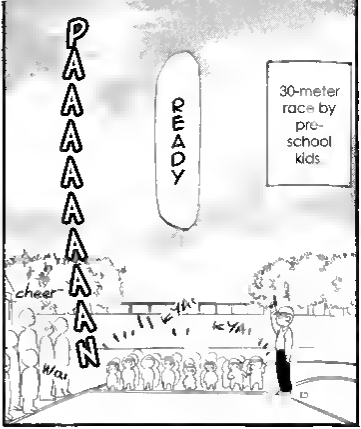

Nagara Town's Athletic Festival
consists of 4 teams: Red, White, Purple, and Blue
And characters from this Manga are nicely separated into each team.

Note: Their headband says "red"

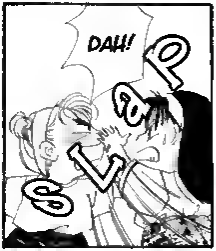
www.aku-tenshi.com

(On the head band from right to left): red blue purple





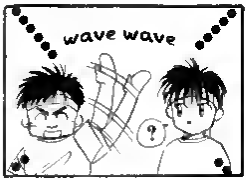
SFX Run run



(On head band L to R) Blue white

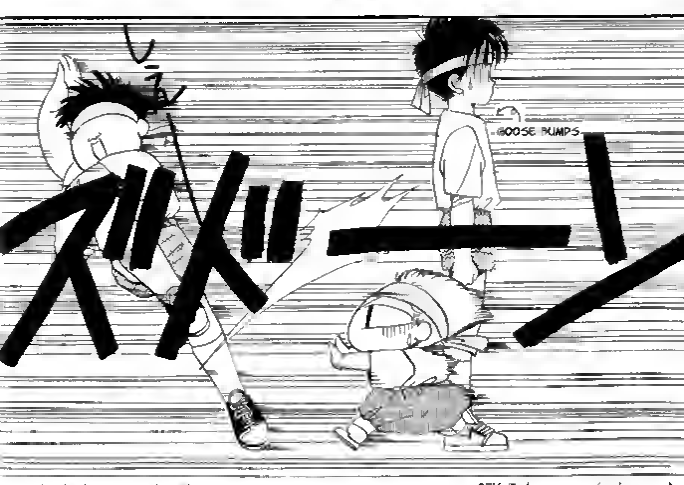
SFX Hit (poka)

www.aku-tenshi.com



(On the head band): blue

Note: The words on the stand says 'Nagare'



SFX (Can): Sheeeeeeeee (hyuu)

SFX: Zude (pushes away)

SCHOOL COMPLEX ... BROTHER ...
NI-CH...
WHY
IS MINORU CRYING?
EXCUSE ME, YOU... GOT THE FIRST PL ICE...
AKIHIRO-NI-CHAN, I GOT FIRST PLACE!
ICHIKA DON'T DO SUCH AN EMBAR-RASSING THING
I WON'T LOSE TO THAT HIRO GIRL.
FU
FU FU FU FU
NO,
I'M OKAY
OH HEY, AKIHIRO-KUN. DO YOU WANT TO PARTICIPATE IN THE NEXT ONE? IT'S A 100-METER RACE!
PAAAAN
READY...
WAAA
WHY DO I ALWAYS HAVE TO BE SEEN AS A RIVAL?
SIGH
OK, ENOKI? YOU MUST PARTICIPATE SERIOUSLY~!!

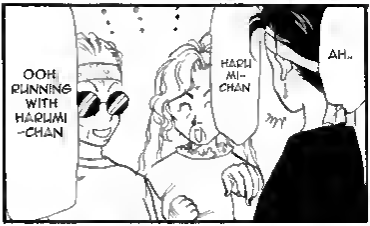
www.aku-tenshi.com

KUMADE-KUN, YOU TALK BIG, BUT YOU'RE NOT EVEN IN THIRD PLACE!!
MURATA-LL-BRO-! WHY YOU ARE IN SECOND PLACE-!?
HUH?
Huff Huff
YOU ARE CROSSING WITH EVERYBODY
WAAAH
WAAAH
WAAAAH
WELL, I'M GLAD I DIDN'T RUN WITH YOU
HERE
FUJII-KUN DIDN'T PARTI-CIPATE HUH...
TAMAOATE GOT LAST PLACE...
I TWISTED MY LEG YESTER-DAY...
OUCH OUCH
Hyoko Hyoko
SFX Walking unsteady
WHAT?
IN THE RELAY RACE WHEN WE WERE IN THIRD GRADE
I DION'T KNOW ABOUT IT
YOU ATE TOO MUCH WATERMELON AND DION'T PARTICIPATE
HUH?
BUT I RAN WITH FUJII-KUN BEFORE
HMMM IF IT GOES ON LIKE THIS, I WON'T EVER SEE TAKUYA AND FUJII COMPETE AGAINST EACH OTHER
NO FUN

www.oku-tenshi.com

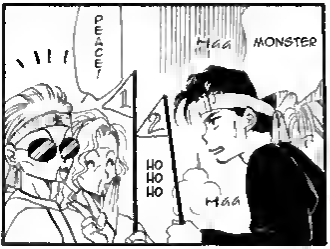
SURE
YES
WILL YOU RUN A THREE-LEGGED RACE WITH ME, PLEASE?
ENOKI -SAN
ZAWA
OH HI, MRS. GOTOH.
WHAT ARE YOU DOING WITH MY HUSBAND!
WHAT THE...!!
I'LL RUN WITH ENOKI -SAN. YOU, PLEASE GO AHEAD WITH GOTOH -SAN.
HOLD ON, TWO PAIRS FROM EACH TEAM HAVE TO ENTER THE RACE. OUR TEAM'S ONLY MEN ARE ENOKI -SAN AND GOTOH -SAN.
SO?
MOM!! RUN WITH DAD!!
RUN WITH ENOKI -SAN
I'LL
HEE HEE HEE
HERE LET'S GO
TO MAKE IT FAIR,

www.aku-tenshi.com



KIMURA-SAN I KNOW WE'VE KNOWN EACH OTHER FOR A LONG TIME, BUT PLEASE DON'T CALL ME "HARUMI-CHAN"
I'M ALREADY IN MY 30S...
HARUMI -CHAN IS HARUMI -CHAN!

SFX Running really fast



Note Tamure is an activity where you threw balls into the basket

www.aku-tenshi.com

I'LL ANNOUNCE THE RESULTS SO FAR

The festival is getting to its climax

あっかんべーん

Tamadate dec ded to cheer instead...

YOU CANNOT BE AN ANCHOR MAN

WHAT A LIES LEGS YELLOW

SFX Go Go Red Team

Breaking balloon game

MINORUUU BREAK IT QUICKLY!

Wanaaaaaaah

Float

Float

RED 62 POINTS

BLUE 153 POINTS

PURPLE 168 POINTS

WHITE 140 POINTS

62 140 168 153

From left to right Red white purple blue

ENOKI -SAN, WILL YOU PARTICI -PATE AS THE ADULT MALE?

THE ANCHOR CAN BE ANYBODY

PLEASE CHOOSE ONE MALE AND ONE FEMALE FROM EACH CATEGORY CHILDREN, ELEMENTARY STUDENTS, JUNIOR/SENIOR HIGH STUDENTS AND ADULTS YOU ALSO NEED AN ANCHOR

Wai

Wai

FINAL IS THE MIXED RELAY

PARTICI-PANTS PLEASE GATHER

www.aku-tenshi.com

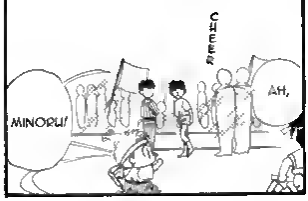
FUJIIIII?!
HMMM ?
WHITE TEAM'S ANCHOR ...
GON-CHAN
WHITE TEAM..?
WHA?
FOR REAL ?!
Zawa
I DON'T THINK I CAN BEAT HIM
DON'T LOSE TO HIM
PON
HEY TAKUYA, IS HE THAT GOOD?
YUP. HE DOESN'T RUN SERIOUSLY VERY OFTEN. BUT HE'S FAST
IF HE'S GONNA RUN IT'LL BE HARD
COMING OUT ONLY IN THE END WHAT A LUCKY GUY

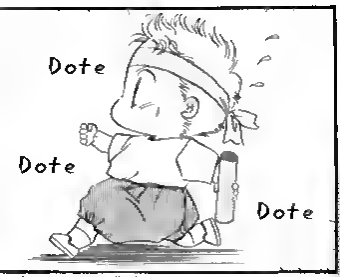
www.aku-tenshi.com

www.aku-tenshi.com

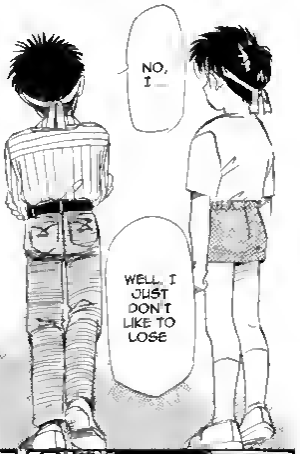
CHEER
CHEER
READY!
DAAA

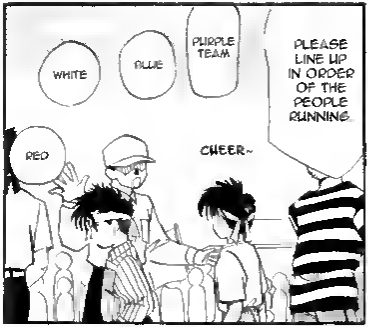
www.aku-tenshi.com



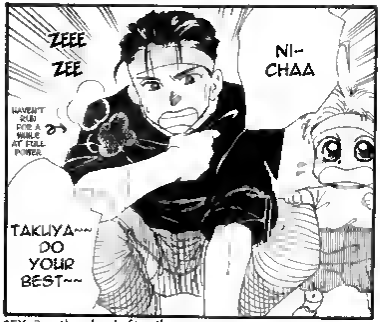


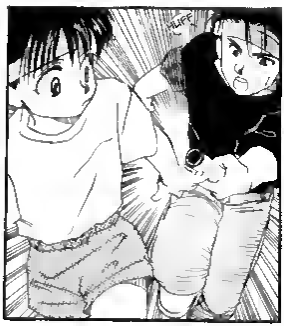
SFX Running really slow



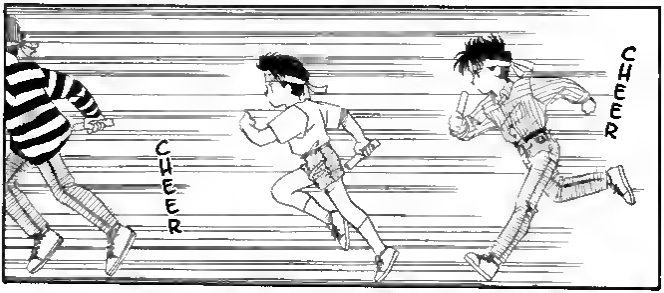


www.aku-tenshi.com





SFX Breathing hard after the run



www.aku-tenshi.com

www.oku-tenshi.com

SFX (Pistol): Paaaaaaaaaan!!!
SFX (crowd): Waaaah (Cheer)

HUFF

HUFF

HUFF

A
bit

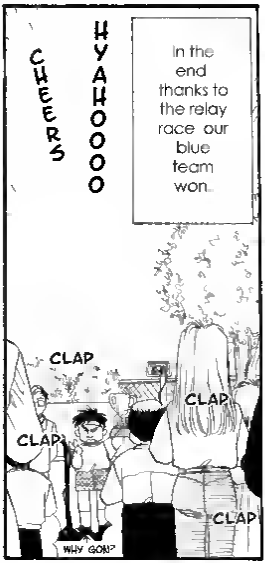
HUFF

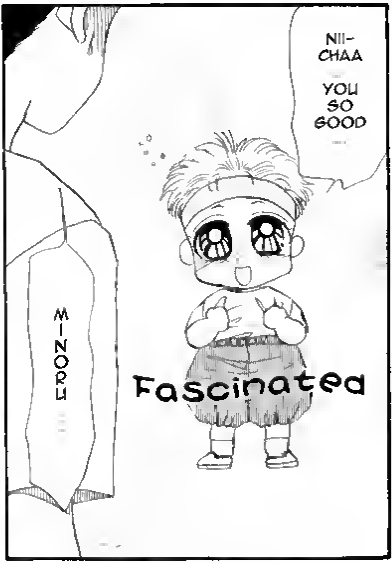
more

www.aku-tenshi.com

SFX Wa! (crowd) you are the best! (dad)
TAKUYAAAAAAAA
YAY~~!
SFX Fanning us ng his hand
SFX Breath ng hard after the run
I'M GONNA REGRET THIS AGAIN
Pata Pata
Haa
SIGH
Z
HAA
I'm TIRED
Haa Haa
Zei..
www.aku-tenshi.com

www.aku-tenshi.com





www.oku-tenshi.com

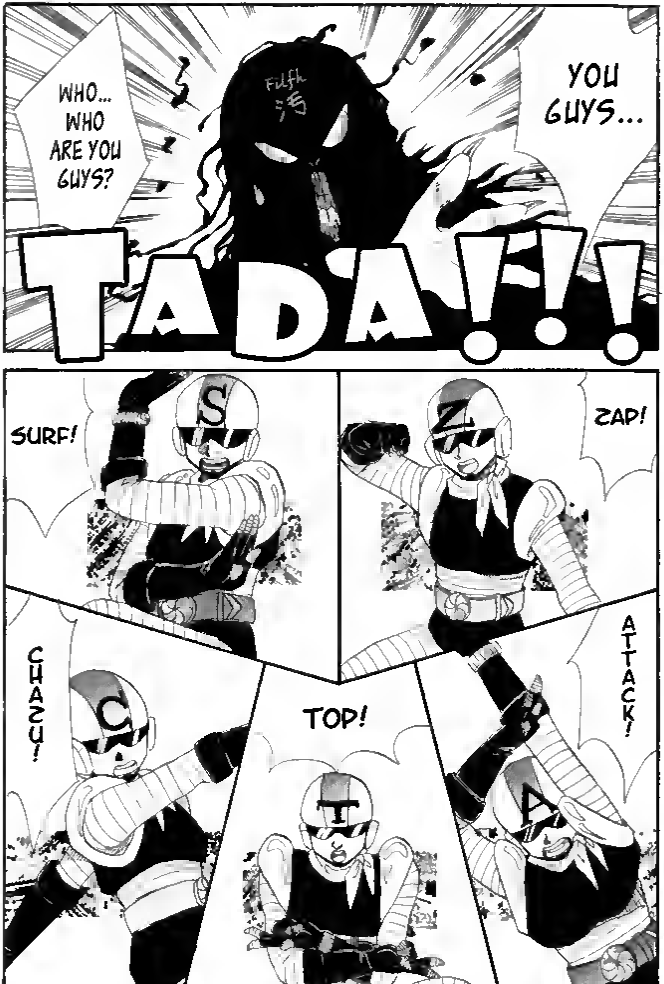
赤ちゃんと僕

Aka-chan TO Boku

CHAPTER 12

SCANNER TSUBASA
TRANSLATOR RUPI
EDITOR MOOGLE
PROOF READER PROOF
READER-SAN
QUALITY CHECKER TSUBASA

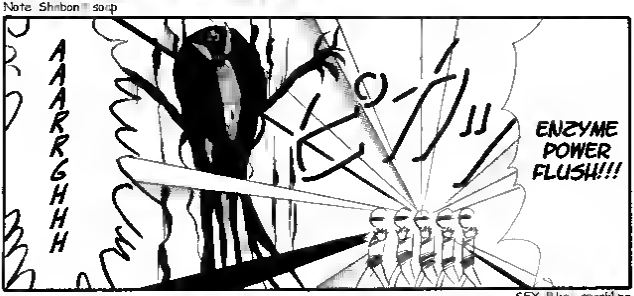
WWW.AKU-TENSHI.COM



Note: all five words said by these five guys are the brands of detergent in Japan/Asia in general.

悪天使
www.aku tenshi.com

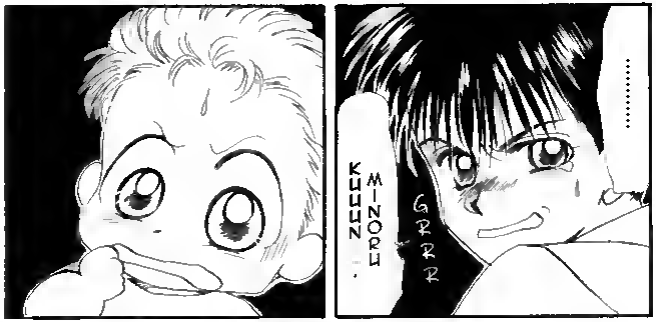
Note: Shabon = soap



SFX: Pkew sparkling

SFX: gusa - thrusting/stabbing sound

JUSTICE WINS!!

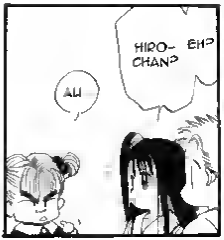

KUUUN
MINORU
GRRR
.....

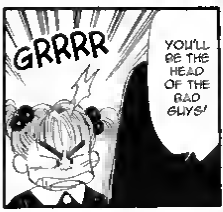
I like Shabu
Zap
Yaa I like
YOU LIKE THE SHARON FIVE?
DON'T STAB ME WITH ALL YOU'VE GOT!!!
it hurts
UGH
NN-chaa, soooo-rrrrvvv
soooo-rrrrvvv

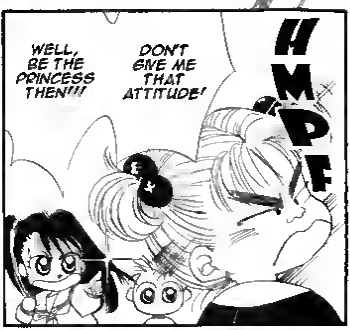
SFX piku ding!
SFX sad
SHUN
JA-BU!
YOU, ACTU-ALLY...
WHO ARE YOU?!
AA!!
DAAAA!
UGH!
SFX basu = sound of stabbing

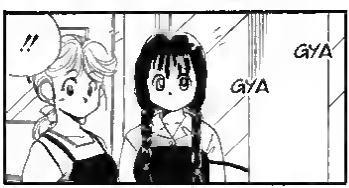
WHAT IS IT?
THE LAUNDRY CORPS SHABON FIVE?
ARE ARE YOU OK, PAPA?
Aargh
Takuya take that away from Mimoru!
It hurts sooo bad!!
Ugh.. it hurts..
Q. Which part got hit?
HMMM, TAKUYA LIKED THE BLACK KAMEN RIDER BEFORE, RIGHT? THE HEROES OF JUSTICE ARE ALWAYS AROUND IN EVERY GENERATION, I GUESS.
Jaa -bu
He's called
BY THE WAY, THE LEADER IS CALLED ZAP
THE HEROES OF JUSTICE ON TV
I KNOW ULTRA-MAN!
AH, B BUT
ALTHOUGH IT WAS IN BLACK AND WHITE
AND THE SCREEN WAS SO SMALL.
HOW COME? IT WAS SO POPULAR ON TV
I'VE NEVER SEEN THOSE SERIES BEFORE
The mark on his chest is the meteor
IN MY TIME, IT WAS THE MAGMA TAISHI OR ULTRAMAN

Note: Magma Taishi / Magma Ambassador: Ultraman was very famous. Takuya's dad is probably singing the theme song of one of the Ultraman series.



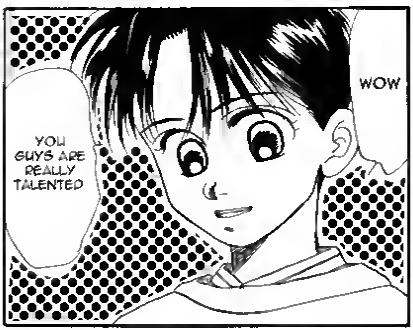


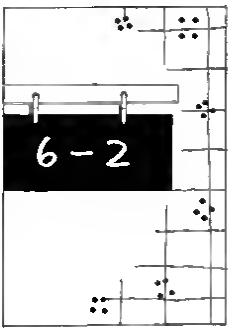




SFX: noisy quarrel

JA-BU!
TADA
AAAA
WOWWW!
KYAAA, ZAP, GOOD LUCK!!!!!
Note hoiku-san means children daycare worker
the evil hoiku-san
WHY ARE CHILDREN ALWAYS SO ENTHUSI-ASTIC ABOUT THIS KIND OF THING?
GRAUWWW
KARGHH
ISN'T THE NUMBER OF KIDS INCREAS-ING!?
POOR HOIKU-SAN
WAAAA
WAAAA


WOW
YOU GUYS ARE REALLY TALENTED


6-2

悪天使
www.aku-tensi.com

IT IS CALLED "FELT" AND IS SOLD IN THE HANDICRAFTS STORE THEY COME IN VARIOUS COLORS TOO
WHAT IS THIS FABRIC?
it's a bit thick
I JUST FOLLOWED THE MODEL IN THE BOOK
Cute Doll
YEAH, YOU CUT THE CLOTH AND MADE THE DOLL YOURSELF RIGHT?
EH? REALLY? YOU THINK SO?
IT'S OK IF YOU WANT TO DESIGN IT YOURSELF
TAKUYA-KUN DO YOU WANT TO TRY MAKING ONE TOO?
I WANT TO MAKE SOMETHING LIKE THIS
IN WHAT COLOR?
BEIGE AND BLACK
Gen's feet
TAKUYA?
LET'S PLAY DODGE BALL!!
WHAT THE HECK?! YOU'RE KIDDING, RIGHT?
.....

悪天使
www.aku-tenshi.com

SO LET'S GO THERE ON SUNDAY!!
MARURA デ
シャボ
THEY'RE HOLDING A SHABON FIVE EVENT AT THE MARURA DEPARTMENT STORE
IT'S BEING DISTRIBUTED ON THE STREET DURING LUNCH TIME
Wow! What now the 3rd question!

SFX gaba

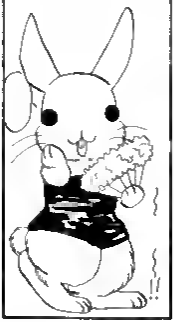
1/4 SPACE 2

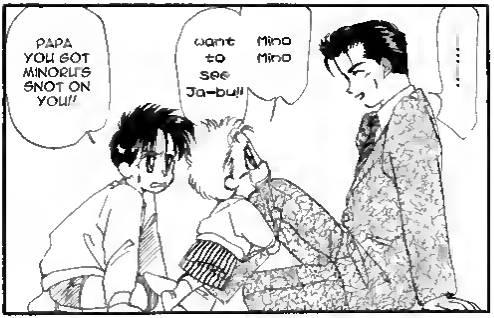
SCOOP

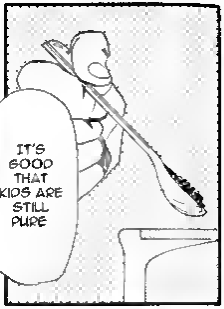
The rabbit that I raised, Yoshizo, is a

FEMALE

So surprised!







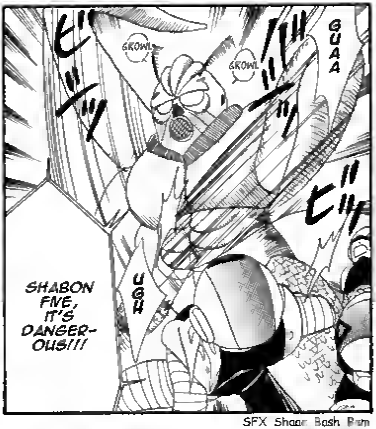
I went to eat shuyu senbei (soy sauce crackers)

Note: Doraemon is a robot cat manga character very famous in Japan

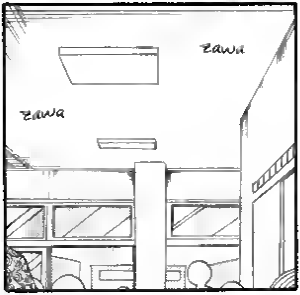
Takuya, if you keep on being stubborn like that
Doraemon will not come
If you can be a good kid Doraemon will come for you on Sunday.
I'll be good!!
What is Takuya doing?
Waiting for Doraemon
Takuya Doraemon said he's not coming today
He made a promise with Nobita-kun already
EEEHH!?

Note: Nobita is a very lazy and unlucky kid who "owns" Doraemon. Basically Doraemon lives in his house.

SFX uwahahahahaha
Sunday
LAUGHING AT MY EXPENSE
きゃはは
はは
MARURA
AH,
IT'S THE MONS-TER GERO!!
SFX (right) Waaa!! (left) gaha gaha Grrr Grrrr!
Sign The laundry corps Shabon Five show
洗濯戦隊シャボンファイブショー
EVERY-BODY, CALL OUT SHABON FIVE!!
ファイブ
ボーン
SFX Boom -- bam
I'M NOT GOING TO LET THE MONSTER GERO- DO AS HE PLEASE!!!
IT'S THE SHABON FIVE!!! WE'RE OK NOW!!!
SFX ZAP!! Waaa!! Shabon Five!!! SURF!!!



SFX Shaar Bash Bam



MINORU JUST NOW THE SHAGON FIVE PASSED IN FRONT OF US
.....
gone
T a P
WU HA HA HA HA
REALY?
HAHAHAHA
IT'S SO STUFFY WEARING THIS
WOKU
A a
WOKU
I'M SWEAT -ING ALL OVER
SFX be excited
BLA
I PITIED MYSELF FOR BEING THE ONE WHO WAS KNOCKED OFF
I was asked to memorize Zap's signature
BUT BECAUSE THE PAY IS GOOD
BLA
The kids were yelling so loud!
BLA

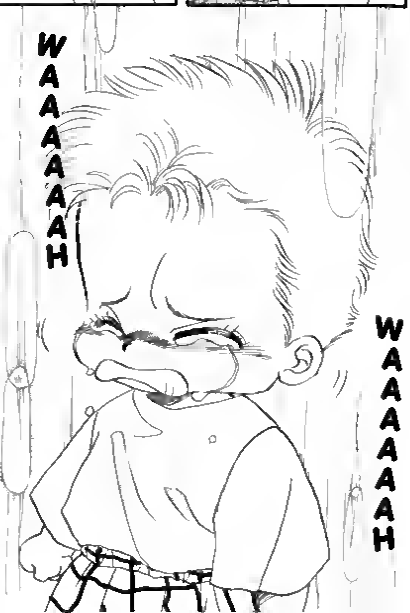
SFX: crashing waves

YOU MADE ME WORRY YOU KNOW?!
WHAT ARE YOU DOING HERE?

MINORU

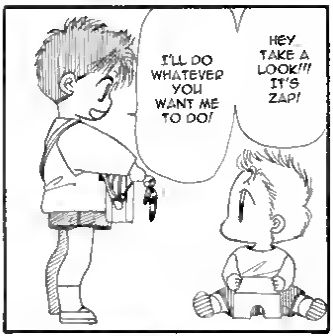
MINORU?

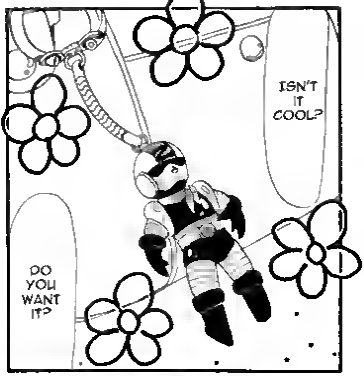
MINORU
.....

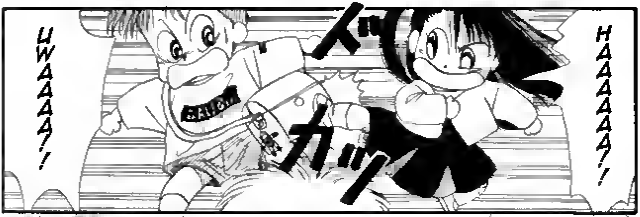

WAAAAAAH
WAAAAAAH

SFX crying sound
ARGH, A KID SAW US!
AA!
WHAAT!!!
Go home... I want to go home...
HEEEENNN
Nii-chaaa
it's difficult.
since it's so pure
The feeling of a little kid...

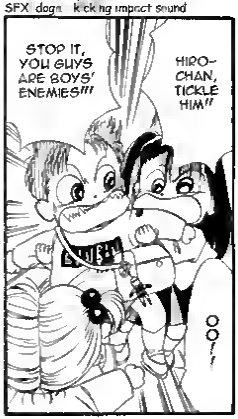
SFX kyuu tighten
IT'S DONE!
SNIP
BUT
THE NECK IS KINDA WORRLY
Maybe it won't be necessary anymore
What the heck did a 6th-grader make?







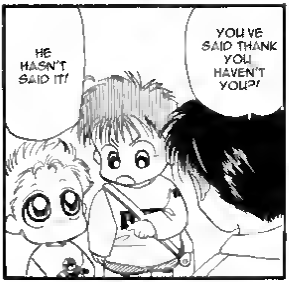
SFX dogm kck ng impact sound



悪天使
www.aku tenshi.com

WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
HMMPH! YOU WERE LUCKY THIS TIME!
WHAT? WE CAN'T BEAT HIM UP?
AU?!
tap tap
tap tap
.....
ANYWAY, IT'S ALL BECAUSE THESE WILD GIRLS WERE HELPING YOU
HEY, CRACK A LITTLE SMILE. WILL YOU?
Hmpf
HERE YOU GO

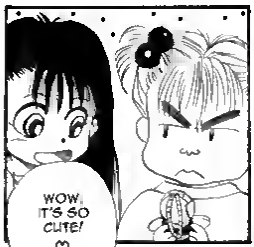
AH, IT'S MINORU-CHAN'S ONII-CHAMA!
rustle
I got this
Nii-chaa
LET'S GO HOME!
MINORU
rustle
rustle


HE HASN'T SAID IT!
YOU'VE SAID THANK YOU, HAVEN'T YOU?!

SUCH A BOY!
THANK YOU VERY MUCH!!
GRAB

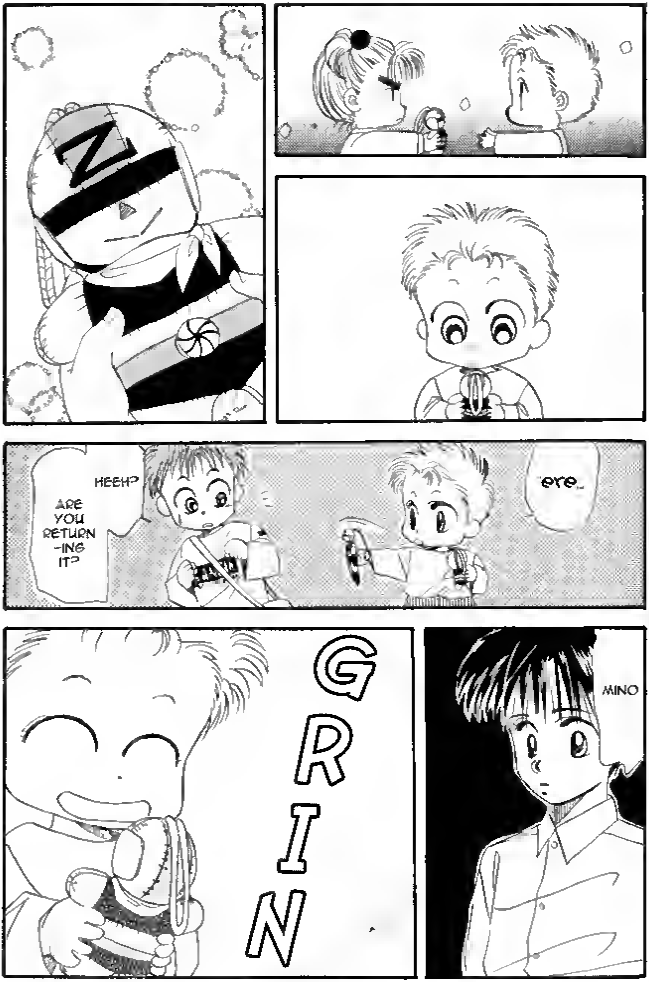
IS THAT SO?
YOU GOT SOME COOL STUFF THERE

GRAB
PULL


WOW, IT'S SO CUTE! ♡

IT'S
"THANKS", NOT "CHANKS", OK!?

MINORU-CHAN LOOK! LOOK! IT'S ZAP FROM SHARON FIVE! LOOKS LIKE IT'S HAND-MADE
MINORU-CHAN LOOK! LOOK! IT'S ZAP FROM SHARON FIVE! LOOKS LIKE IT'S HAND-MADE
!!
UWAAAA?
ARGH!
THAT... THAT IS...
UGH, UMM... ACTUALLY
SFX (the weird word with eye) ji... = stare
THIS KIND OF THING...
WELL, MINORU DOESN'T NEED IT ANY-MORE I GUESS

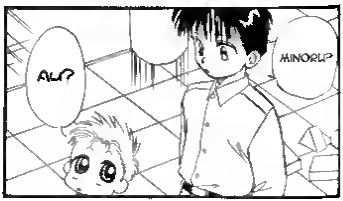

HEEH?
ARE YOU RETURN -ING IT?
ere..
GRIN
MINO

But still ....
That doll
looks really shabby and I'm not that good at making dolls
I think ...
Hehe
Minoru looks so happy.

YOU'RE SO LUCKY, MINORU-CHAN!

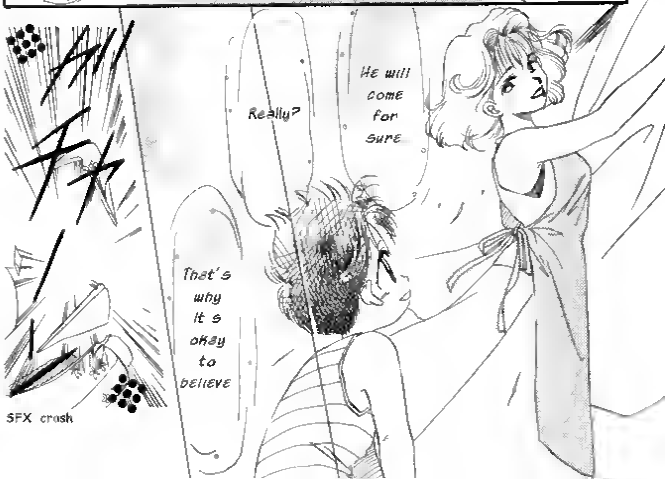
I REALLY THINK THAT THE SHARON FIVE DO EXIST

NOT TO MENTION HIRO-CHAN'S ONII-CHAN HE DOESN'T LOOK LIKE SOMEONE WHO'D MAKE ANYTHING!
AKIHIRO NII-CHAN WOULD NEVER HAND-CRAFT ANYTHING


AH?
MINORU?

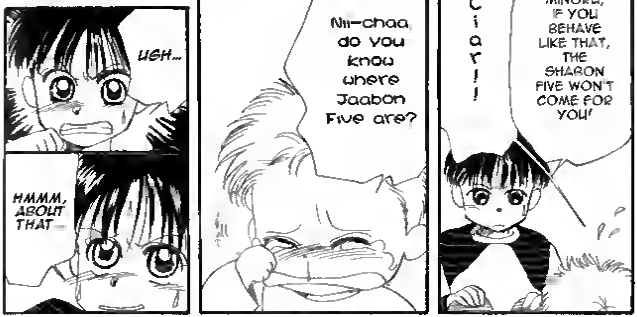
Jabu really exists?
THEY CANNOT MEET MINORU IN PERSON
SINCE THEY LIVE VERY FAR AWAY,
BUT...

Because Takuya is a good boy,
Mino will be a good kid!
OF COURSE IF YOU'LL BE A GOOD KID THEY WILL COME FOR SURE


SFX crash
That's why it's okay to believe
Really?
He will come for sure

SFX zumo moun mezameteiru koto - gyku - surprised
ずもお
ギクッ
!!
It's broken!
Ah, it's broken!
SFX urya = crying
Uuu.
urya
Nii-chaa, sorry
SOOOrrrvvv
Ah, this.. it was a cup!! Papa will get angry with you!!
What is it?
Minoru broke the flower patterned cup!
Minoru, if I remember correctly, you were going to be a good kid, right?
SOOOrrrvvv
Waaahhhh
Papa-
SFX Uwwaahhh = crying super loud

悪天使
www.aku-tenshi.com


MINORU, IF YOU BEHAVE LIKE THAT, THE SHARON FIVE WON'T COME FOR YOU!
Liar!!
Nii-chaa, do you know where Jaabon Five are?
UGH...
HMMM, ABOUT THAT...

Chapter 12 / End

Scanner: Teubaea
Translator: Rubi
Proof Reader: Fievel
Editor: Moogle
Quality Checker: Teubaea
www.Aku-Tenshi.com

CHAPTER 13

Baby and Me

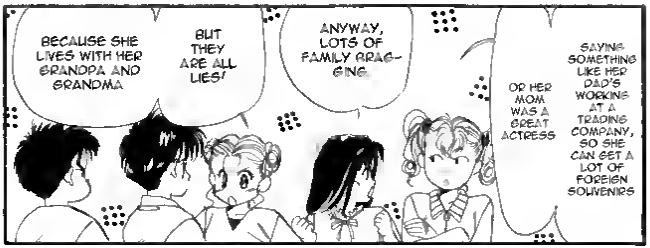
赤ちゃんと僕

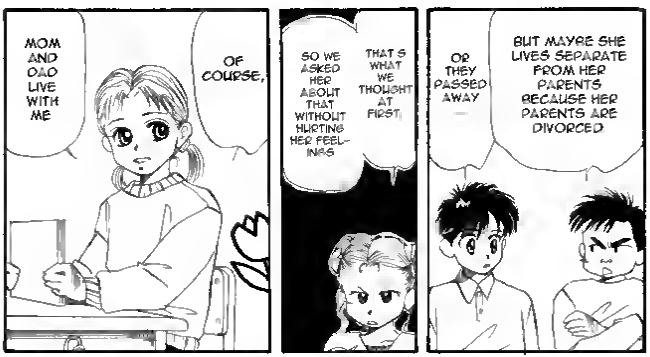
SFX (leg) Bring!
That time
When I was going to pick up the textbook I dropped
OOPS
basa
A female classmate stepped on my textbook
6-2

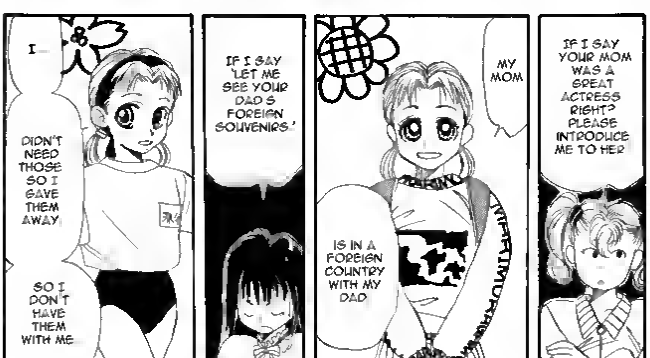
That class mate was
Shinako Fukaya
Famous for being a liar...
AAAAARGH! FUKAYA, WHAT THE HECK YOU ARE DOING!?
.....
.....
WATCH WHERE YOU'RE STEP-PING!
ERR,
GON-CHAN YOU DON'T HAVE TO SAY LIKE THAT...
WE SHOULDN'T BE TOO NICE AND SPOIL GIRLS
OAO SAID
FUKAYA-SAN, DON'T WORRY ABOUT IT, OK?
WHY
ARE YOU LAUGHING LIKE A DORK?

SFX (Takuya & Son). Biku (surprised)

www.aku-tenshi.com


BECAUSE SHE LIVES WITH HER GRANDPA AND GRANDMA
BUT THEY ARE ALL LIES!
ANYWAY, LOTS OF FAMILY BRAG-GING
OR HER MOM WAS A GREAT ACTRESS
SAYING SOMETHING LIKE HER DAD'S WORKING AT A TRADING COMPANY, SO SHE CAN GET A LOT OF FOREIGN SOUVENIRS


MOM AND DAD LIVE WITH ME
OF COURSE,
SO WE ASKED HER ABOUT THAT WITHOUT HURTING HER FEELINGS
THAT'S WHAT WE THOUGHT AT FIRST.
OR THEY PASSED AWAY
BUT MAYBE SHE LIVES SEPARATE FROM HER PARENTS BECAUSE HER PARENTS ARE DIVORCED


I—
DIDN'T NEED THOSE SO I GAVE THEM AWAY
SO I DON'T HAVE THEM WITH ME
IF I SAY 'LET ME SEE YOUR DAD'S FOREIGN SOUVENIRS.'
MY MOM
IS IN A FOREIGN COUNTRY WITH MY DAD
IF I SAY YOUR MOM WAS A GREAT ACTRESS RIGHT? PLEASE INTRODUCE ME TO HER

SHE ALWAYS ENDS UP SAYING
OH WHATEVER
YOU ARE TOO PERSIS -TENT
OUR HEARTS ARE BROKEN LIKE GLASS!
WHAT A SNOB!
WHY
I THOUGHT THEY WERE BULLET-PROOF GLASS
PUN
CH
WHY
ARE YOU LAUGH -ING LIKE A DORK?
HUH
Did I look like that?
AWWWWWW
THERE'S A FOOT PRINT ON IT
TAKUYA YOU SHOULD BE ANGRY
DAD SAYS STRONG FEMALES ARE SCARY..
pan pan

1/4 SPACE PART 3

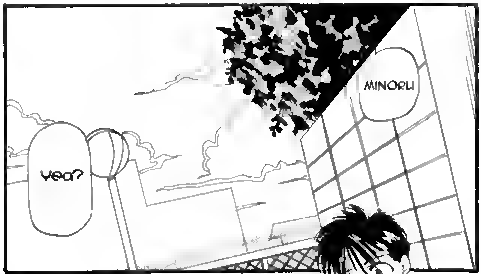
About my big sister

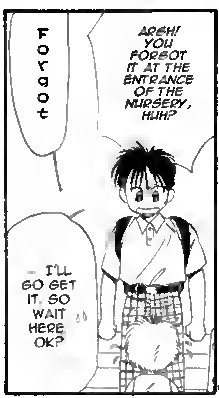
I think my big sister moves slowly. She moves slowly and she talks slow too. When she comes back from work she stretches the ending of words and says "Funyaaaa. Hun gry" and that makes my power go away as well. If she helps me draw Manga, she puts the wrong tone on. If I let her draw some supporting characters, she draws them with different perspectives for Takuya and Minoru. One day she said she wanted to do beta (painting/filling in the black part of Mangas) so I let her do it. Then she made Takuya's head Marimo-spherical mess! It was really a nuisance because she delayed the process. Oh well, please live a long life.

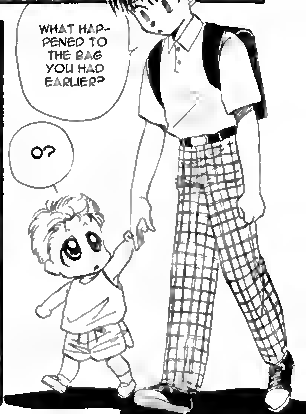
Spherical mess-Takuya is like this!!

Please step back during intermission between people when you walk!!

She always stays as she wakes.

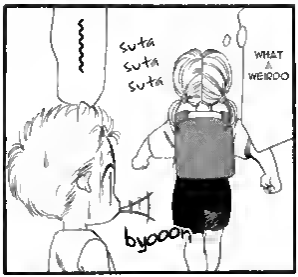


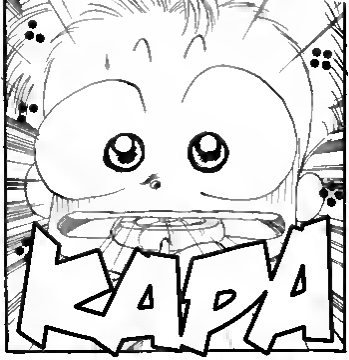


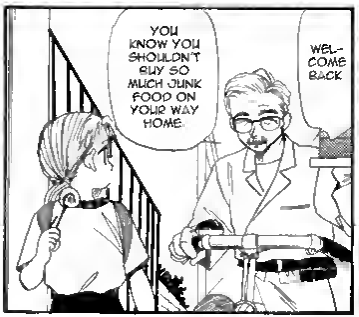


MAKE SURE YOU DON'T MOVE, OK?
DON'T MOVE
.....
HERE
HERE I'LL GIVE YOU A CANDY
WAITING FOR YOUR MOMMY?
HEY KID, WHAT ARE YOU DOING?
ANGER
Make sure you don't move, ok?!

www.aku-tenshi.com

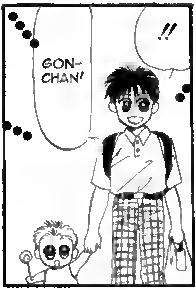


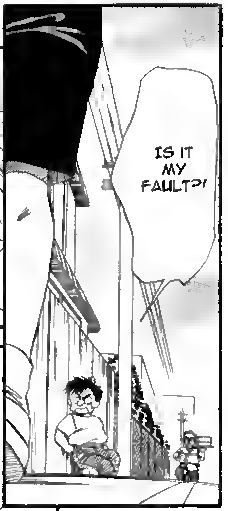


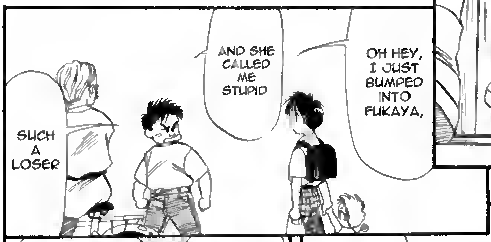


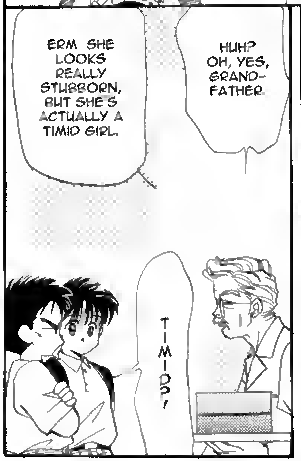
SHINAKO
ARE YOU STILL LYING TO YOUR FRIENDS?
THEN YOU'LL BE NEARLY 80 YEARS OLD.
YOU ARE GETTING OLD WHY DON'T YOU QUIT DOING THE CATERING FOR THE SOBA RESTAURANT
I'LL KEEP WORKING UNTIL YOU GRADUATE FROM COLLEGE
WHOA
WHAT THE HECK? FUKAYA?
I'M
I'M NOT LYING!
SHINAKO!?
WHOA!
WHY ARE YOU WALKING LIKE THAT?
WHA, WHAT?!
STUPID!

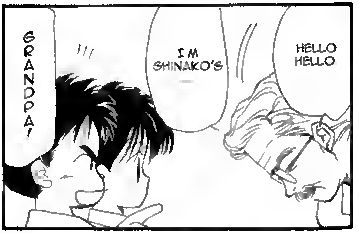
www.aku-tenshi.com



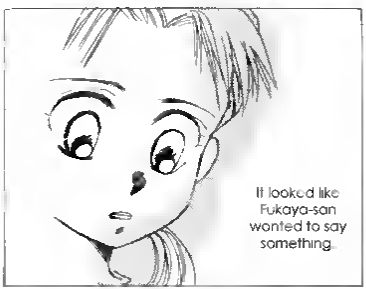


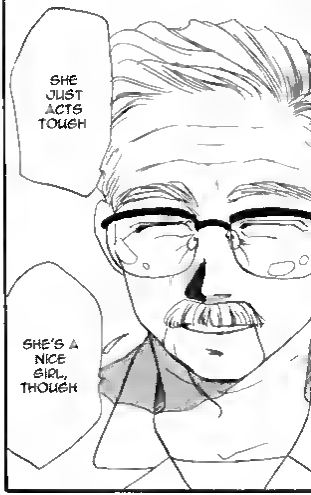


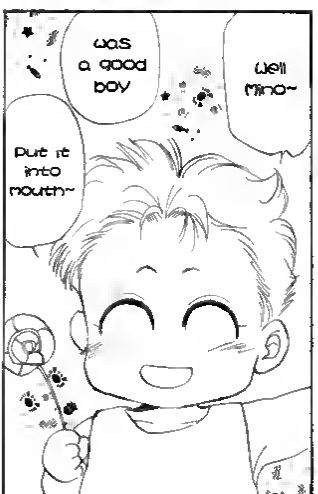




and
notebook if we
waited one
more breath.


It looked like
Fukaya-san
wanted to say
something.


SHE
JUST
ACTS
TOUGH
SHE'S A
NICE
GIRL,
THOUGH


WAS
A GOOD
BOY
WELL
MINO~
PUT IT
INTO
MOUTH~

CANDY?
HUH?
THAT
CANDY

WHO GAVE
YOU THAT
CANDY?
MINORU

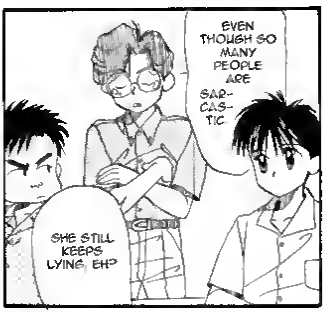
SHE'S REALLY CUTE~
SHE'S 14 YEARS OLD, LOOKS SO MATURE~

BUT MINO WAS A GOOD BOY~
AH... PLEASE DON'T MIND HIM...
.....?

CLICK

HOW COME SOMEONE WHO'S MOM IS A GREAT ACTRESS ISN'T IN SHOW BUSINESS?
WOA!
WOA!

DON'T BE RUDE!
TAMADATE, PEOPLE HATE YOU
I'M TRYING TO MAKE THE GIRLS LIKE ME!
BUT YOU DON'T CHANGE THAT ARROGANT PERSONALITY?

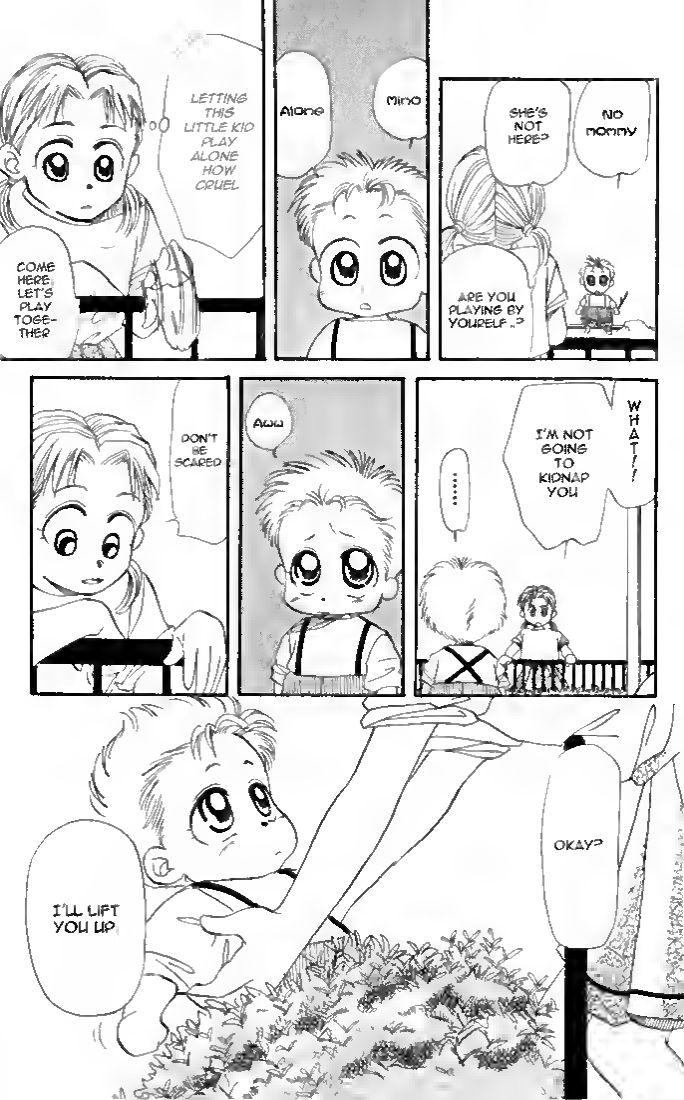

EVEN THOUGH SO MANY PEOPLE ARE SARCASTIC
SHE STILL KEEPS LYING, EH?

HUMMM
BUT I REJECTED IT I KNEW HOW HARD SHOW BUSINESS CAN BE FROM MY MOM
DID COME
INVITATION FROM SHOW BUSINESS
TON
SAY, WHAT WAS FUKAYA-SAN'S MOM'S STAGE NAME?
.....
KAWORU HIRINO
NEVER HEARD OF...?
SHE SHOULD QUIT IT BEFORE SHE GETS HERSELF STUCK...
YEAH...
MY MOM WAS MAINLY ACTING ON THE STAGE
OF COURSE YOU WON'T KNOW BECAUSE YOU ONLY WATCH TV
BUT SHE WAS FAMOUS IN THAT WORLD.

www.aku-tenshi.com

AND
SHE'S REALLY BEAUTIFUL.
THEN,
FUKAYA-SAN WILL BE BEAUTIFUL TOO?
ME.. I LOOK MORE LIKE MY DAD..
SO I WON'T KNOW ABOUT THAT
I WANT TO SEE FUKAYA-SAN'S MOM~
I TOLD YOU SHE'S AWAY IN THE FOREIGN COUNTRY!
GATAN
WHY DOES SHE MAKE SUCH A BAD LIE?
SHE'S BEING STUBBORN
!

MINORU~
CAN YOU PLAY BY YOURSELF FOR A WHILE?
WAIT HERE, OK?
I HAVE TO BUY SOMETHING FROM THAT STORE
沖田商店
AYE
Horizontal Sign Okita Shouten (store) Vertical Sign Yamazaki
HEY KID~
pat pat
WHERE'S YOUR MOMMY?
ARE YOU ALONE AGAIN?
沖田商店

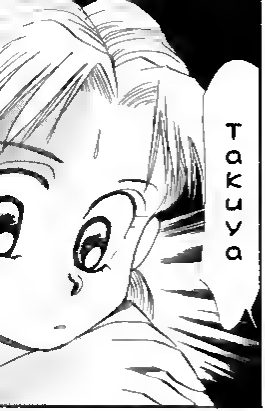

LETTING THIS LITTLE KID PLAY ALONE HOW CRUEL
COME HERE. LET'S PLAY TOGE-THER
Alone
Mino
SHE'S NOT HERE?
NO mommy
ARE YOU PLAYING BY YOURELF..?
DON'T BE SCARED
Aaw
WHAT!!
I'M NOT GOING TO KIDNAP YOU
.....
I'LL LIFT YOU UP.
OKAY?

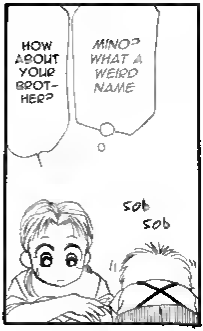
.....
MINORU?
MINORU?
What...
What should I do?

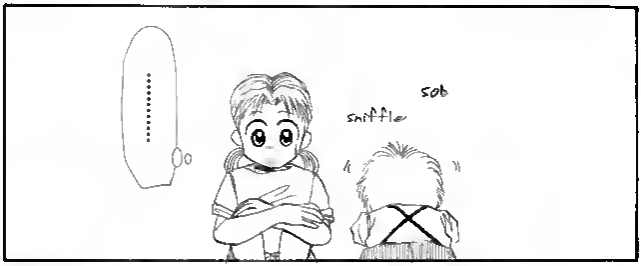
LOOKS GOOD TRY IT
This~
DID YOU KNOW IT'S EASIER TO DRAW WITH THE WHITER STONES?
SCRATCH
WAIT HERE, OK?
Aaa
YUP, THAT'S A GOOD ONE TO DRAW
SCRATCH SCRATCH
Gonna say No No~..
Brada
HUH?!

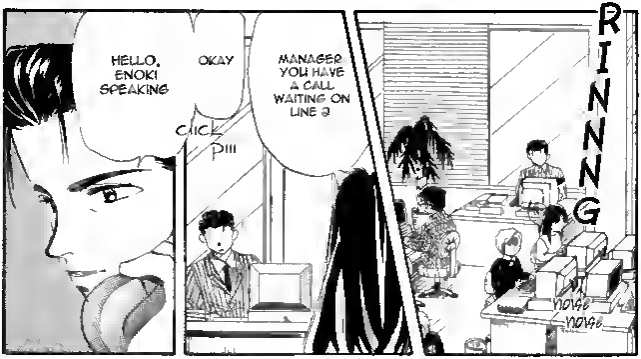
ω...
CALL DAD
pant
pant
pant
pant
sigh
WHAT SHOULD I DO?
SHOULD I GO TO THE POLICE OFFICE?
sigh
場
ωHAAAAAAA
BRAAADAA
Mino
sob
E Enoki
sob
I'M SORRY BOY, CAN YOU SAY YOUR NAME?
AUGYAAAAAA

www.aku-tenshi.com









www.aku-tenshi.com

MINORU.. I LEFT HIM ALONE
THEN HE'S MISSING
TAKUYA? CALM DOWN A BIT
AND I WENT AWAY FOR A BIT..
WE... WERE PLAYING... IN THE PARK
WHAT DO YOU MEAN HE'S MISSING?

Times like this...
ANYWAY, I'LL LEAVE WORK NOW AND GO HOME
I'LL GO CHECK THE PARK ONE MORE TIME...
How I should act...
I don't know
What should I do?
What should I do
If something happens to Minoru
SFX (sliding door) slides

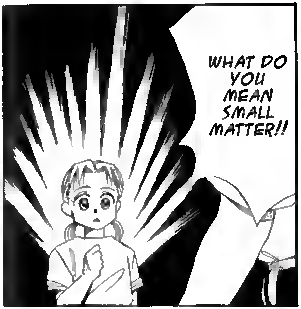
AH...
What should ....
Braaaaaa
W... WHY
HE WAS PLAYING ALONE IN THE PARK. SO.
SO. YOU TOOK HIM OUT?
puff

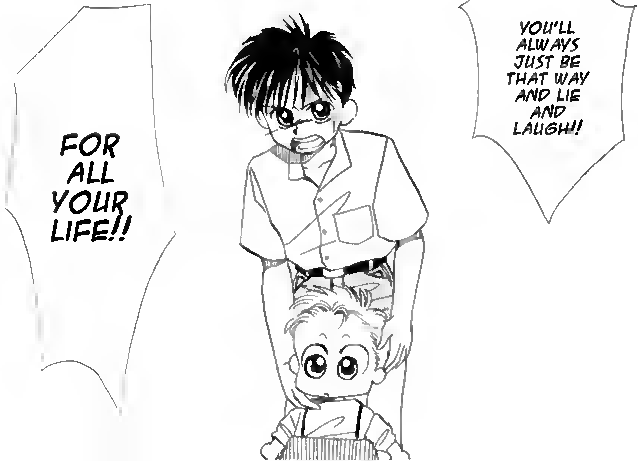
www.aku-tenshi.com

DIDN'T YOU KNOW
I WAS WITH HIM?
I DIDN'T THINK ABOUT IT
DION T YOU THINK SOME-BODY WOULD BE WITH HIM?
OF COURSE NOBODY WOULD LEAVE A LITTLE KID ALONE
YOU WERE COY-ING HUH?
OH... PROB-ABLY
WHAT IF I KNEW ..?

KACHIN

HEH, YOU'RE SO WEIRD
YOU ARE MAKING SUCH A BIG FUSS OVER SUCH A SMALL MATTER


WHAT DO YOU MEAN SMALL MATTER!!


YOU'LL ALWAYS JUST BE THAT WAY AND LIE AND LAUGH!!
FOR ALL YOUR LIFE!!

www.aku-tenshi.com

SFX (door) slam!

!!!
Sis is a good girl.
Listen Listen
I hate bradaa
WHAAAAAAAA
Aaaa...
PA
know
I'm making a big fuss

WHAAAAAAAAAAAAAA
WHA
PATTER
!!
SHINAKO
DA

www.aku-tenshi.com

SHINAKO
....
WHAT THE HECK ...
WHAAAAAAAAAAAAAAA
WHAAAAAAAA

CHAPTER 13 END

Aka-chan to Boku

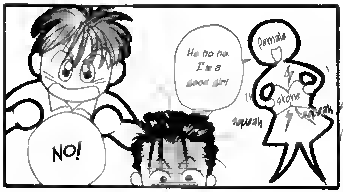
Chapter 14

SCANNER TSUBASA
TRANSLATOR RUBI
EDITOR MOOGLE
PROOF READER FIEVEL
QUALITY CHECKER TSUBASA

WWW.AKU-TENSHI.COM

FOUND MINORU ?
pant
pant
YOU
AH
OH?
sob
sob
WAAAA
WITHOUT LETTING ME KNOW
HE WAS PLAYING WITH ONE OF MY CLASSMATES

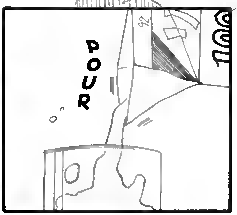
DON'T CRY, DON'T CRY
WERE YOU SCOLDED BY TAKUYA?
sob
sob
DAAAVV
SO GOOOOD, MINORU-KUUUN
BUT..
O..OKAY
hug
WHO KNOWS?!
AAAAA
WHY?
STAND
IT'S NOT THAT
HE'S CRYING FOR HIMSELF
DAAAV
Pull
Pull
DAAAV
Jyara
.....


NO!
He he he. I'm a good girl
Demida
stone

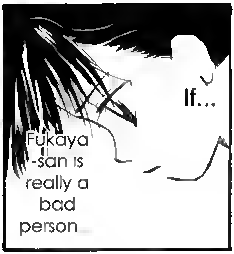
WHAT THE HECK, STUPID MINORU...
TAKUYA~ I DON'T UNDER-STAND ANYTHING!

Bro said no
She's a good girl She squeaked stones

Then, Minoru won't be so friendly to her..

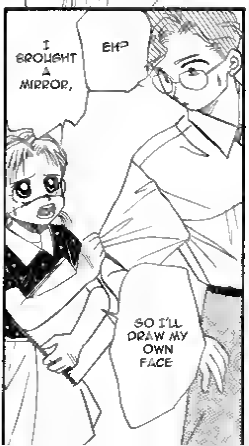

POUR

Oh... You were probably crying, huh?


If... Fukaya-san is really a bad person

.....
Heh, you're so weird.
You are making such a big fuss over such a small matter.
Bleh, whatever...
It's not like I have to talk to her later on...
noise
grrrr
kick kick
noise
WELL, TODAY WE WILL DRAW FACES
elelele

悪天使
www.aku tenshi.com



SEE? FUKAYA-SAN, SAY OK
HE'S ANGRY
IT'S OK
LET'S DRAW TOGETHER
WHY
PENCIL
DO I HAVE TO DRAW TAMADATE'S FACE?
DON'T MOVE OK?
THAT'S MY LINE!
I DIDN'T MOVE!
I TOLD YOU DON'T MOVE!
silence
Why does Fukaya-san lie to everyone?

Is it worth doing it
even after being called a liar?
KLUTZ
MAYBE I'M WORSE THAN MINORU
YIKES
HAP
PIKI
I DON'T LOOK LIKE THAT
.....

30 MINUTES PASSED ALREADY
LET'S SWITCH
Smile
.....
.....
Scribble
HUH?
E ENOKI-KUN ARE YOU STILL ANGRY WITH ME..?
THAT'S ME, RIGHT?
イメージ
YOU'RE PUTTING OUT SUCH A COLD FACE
SO ARE YOU STILL MAD?
MU

BUT THEN I DON'T KNOW THE TRUTH BEHIND IT
SO I DON'T KNOW WHY MINORU IS ON YOUR SIDE
BECAUSE
MINORU CRIED OVER ME SCOLDING YOU FUKAYA-SAN
CAN'T YOU EVEN MAKE AN EXCUSE?
PLEASE MAKE AN EXCUSE
EVEN A SMALL ONE
ME,
I THINK FUKAYA-SAN WAS THE ONE THAT S WRONG
SO
I

LOOK AT THIS~!
TAKUYAAA
I AM A LIAR.
By Tamalate
By Gon
WHICH ONE DO YOU THINK IS THE WORSE DRAWING: THIS OR THIS?
EH?!
EH?!
THEY BOTH SUCK
BIKY

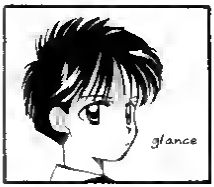
LET'S GO HOME
MINORU-KU-N
JITO-N
KUMANO! CITY SECOND SUNFLOWER DAYCARE
.....
99
WHO DOES HE RESEM-BLE?
HE'S STILL ANGRY...
tote tote tote
.....
PIKU
DO YOU WANT TO BUY A CAKE BEFORE WE GO HOME?
MINORU
.....

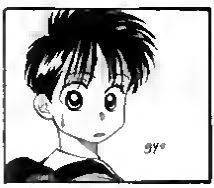
I/P SPACE PART 9

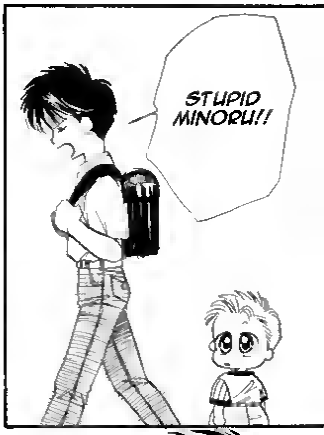
My Brother

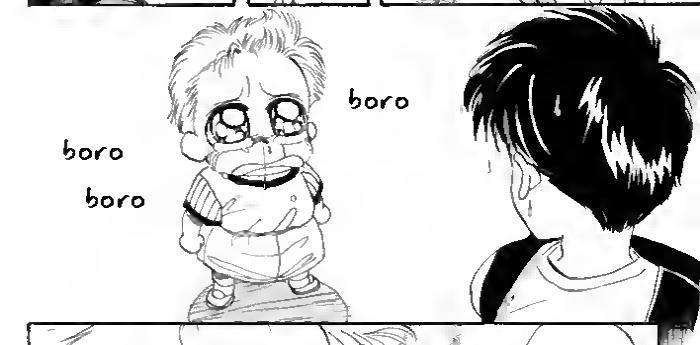
My brother has paid an adult fare ever since he was an elementary school student and he was mistaken as a college student when he was in junior high because he was tall but I think spiritually he is really a little kid I think he is a weirdo because he does some weird stuff that we can't understand sometimes When he was in high school he was staying at home doing nothing, so I scolded him saying Why haven't you gone to school yet you'll be late!! then he scolded me back saying, I'm suspended from school!! I didn't know when he was suspended at all My brother's life is somewhere I don't know My brother is a security guard at night and when he had a job at Shinjyuku and was lost he was picked up by a guy

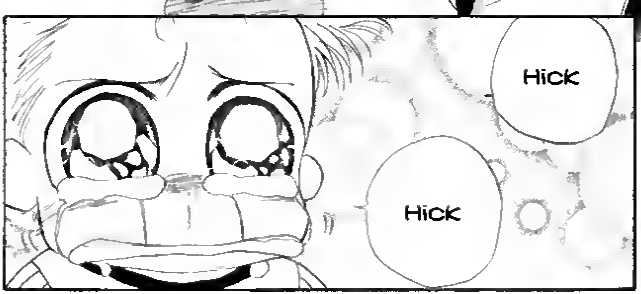
My brother told me that the person flirting with him looked like a host and was cool When he realized my brother was straight he left but my brother was picked up by 4 other guys that night











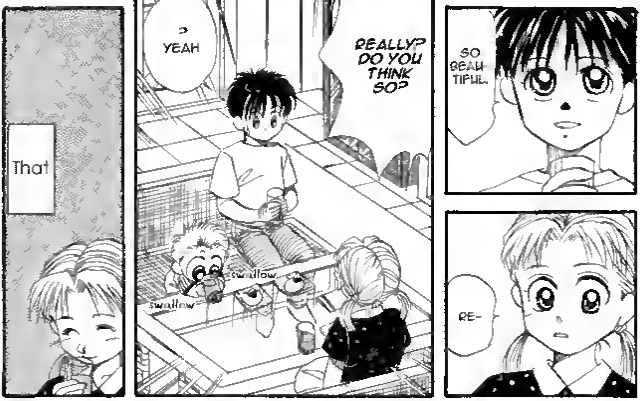
spooky

悪天使
www.aku tenshi.com

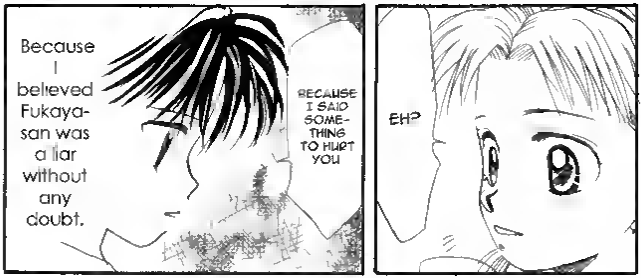
悪天使
www.aku tenshi.com

WHA
WHAT'S THIS?
Tank you.
THANK YOU
WHAT ARE YOU SAYING?
NO, THEY'RE NOT FRIENDS!
S
NOBODY WILL EAT THINGS LIKE THI..
chew
chew
DON'T BRING OUT WHEAT TEA AND RICE CAKES IT S NOT LIKE THEY ARE THOSE ELDERLY PEOPLE!
G. GRANDMA
You should bring out red tea and cakes!
I LIKE RICE CAKES..
OH SORRY
chew
chew

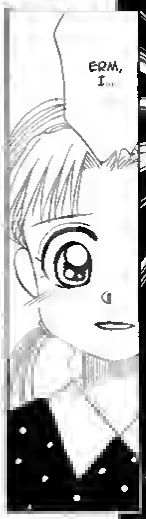
Swing
A LOT OF WEIRD THINGS...
THESE ARE
Packaged cam barons
AKKI
MY MOM WHEN SHE WAS ON STAGE
THAT'S
!!
EH?
FUKAYA-SAN, WHO'S THAT PERSON ON THE PANEL?


That
YEAH
REALLY? DO YOU THINK SO?
swallow
swallow
SO BEAUTIFUL
RE-

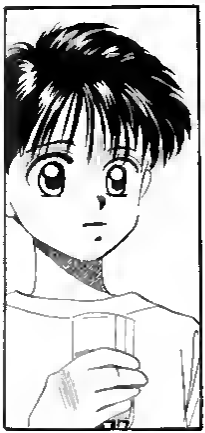
I'M SORRY
was the truth


Because I believed Fukaya-san was a liar without any doubt.
BECAUSE I SAID SOMETHING TO HURT YOU
EH?

ALWAYS MAKE SARCASTIC REMARKS
I TRY NOT TO
BUT I ALWAYS MAKE THEM


ERM, I...

JUST BE THAT WAY AND LIE AND LAUGH
FOR THE REST OF YOUR LIFE!!
How could
say such a thing?



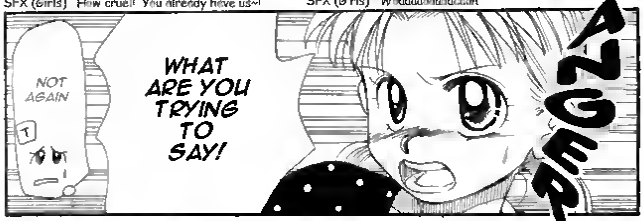
I'M SO SORRY

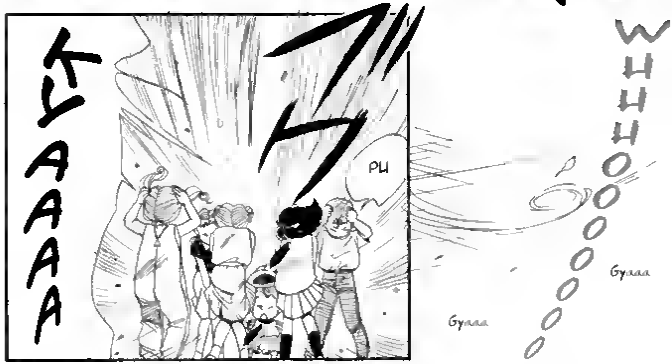
I... TOOK OUT MINORU WITHOUT ASKING...
I'M THE ONE THAT HAS TO APOLOGIZE

OH THAT'S ...
THERE'S A LOT OF WEIRD STUFF IN YOUR HOUSE HUH FUKAYA-SAN?
IT'S OK...
I LIED SO MANY TIMES ALREADY, SO EVEN IF I SAID THE TRUTH
THEN WHEN EVERYONE WAS ASKING TO SEE SOUVENIRS YOU SHOULDN'T HAVE SAID YOU DON'T HAVE THEM ANY MORE
YOU SHOULD HAVE JUST TOLD THEM
MY DAD IS REALLY BAD AT CHOOSING SOUVENIRS THAT'S WHY THEY'RE ALWAYS SO WEIRD
I CAN'T SHOW THEM TO PEOPLE LIKE THAT
ERM,
BUT HOW ABOUT YOUR PARENTS?
FUKAYA-SAN YOU SEEM TO LIVE WITH YOUR GRANDPARENTS
WELL,

SFX (6 girls) How cruel! You already have us~!

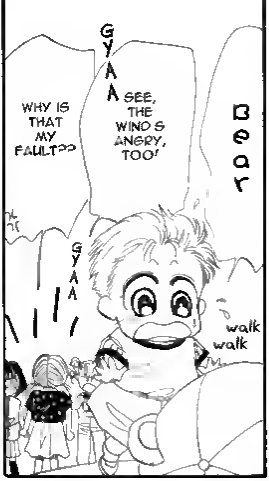
SFX (6 girls) Whaaaaaaaaaaah

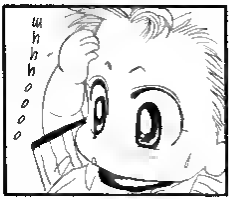


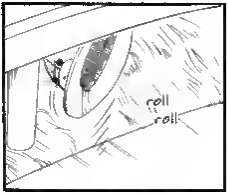


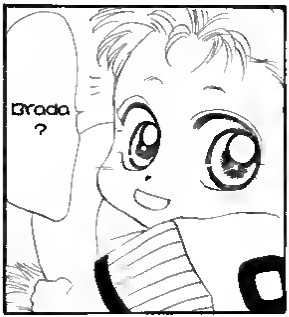
SFX (sound). Bhooo

EEEW, I GOT A DUST IN MY EYES
MINORU

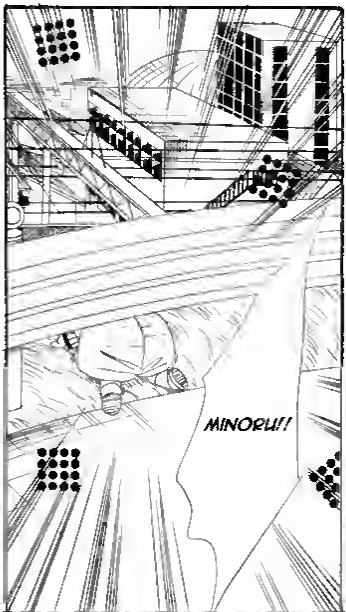

GYAA
WHY IS THAT MY FAULT??
SEE, THE WIND S ANGRY, TOO!
Bear
GYAA
walk walk


uhhhooo

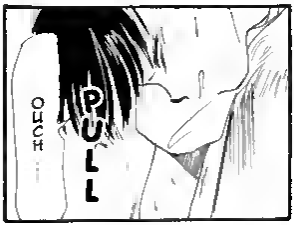

roll roll

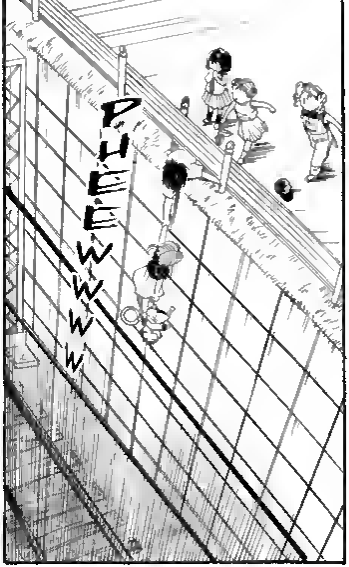

Broda ?

SLIDE


MINORU!!

PULLED
KYA
MINORU -KUN
GRAB
G1
AAAAAAAA
GRAB
BANG
!!

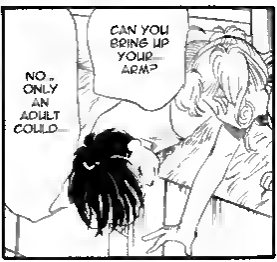

OUCH...
PULL


PUEEWWWW

TA, TAKUYA-KUN WE'LL CALL SOMEBODY NOW, SO HANG ON!!
run run

IF I WASN'T HOLDING MINORU... YOU'D LET ME GO, RIGHT?

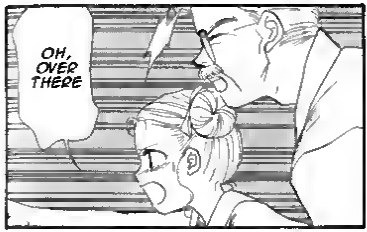
FUKAYA-SA...N MINORU...
DON'T LET GO OF HIS HAND
WHAAAAAAAAN
IT HURTS


CAN YOU BRING UP YOUR ARM?
NO... ONLY AN ADULT COULD...

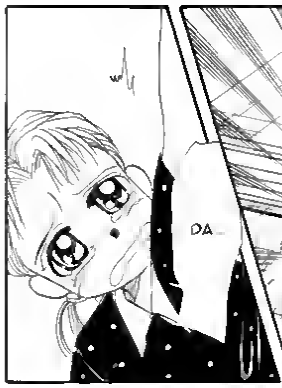
Bra-daaa, it hurts!!
CRIES

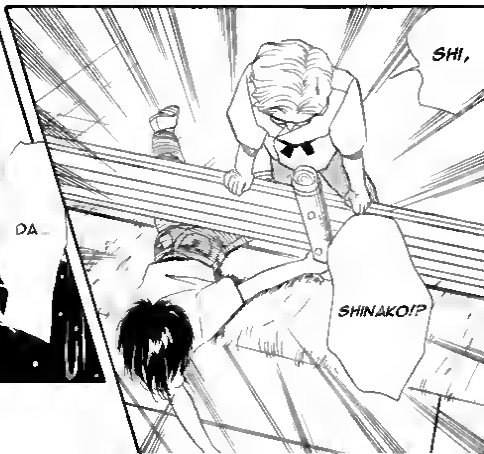
My arm ...
will be torn off...

THIS WAY!
RUN RUN
HURRY HURRY


OH, OVER THERE

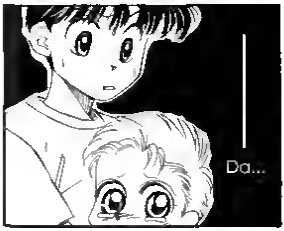
I WON'T
I WON'T LET YOU GO!
It hurts ...

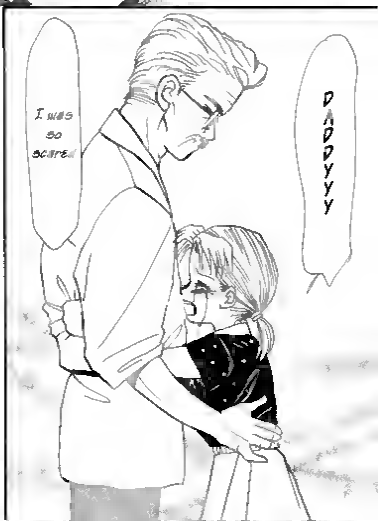

DA


SHI,
SHINAKO!?

GRAB
Grandpa...?
Fukaya's...
HE WAS THE ONLY ONE AROUND!
WHY DID YOU BRING AN ELDER PERSON?
HERE WE GO~!
UUURGHHH!
PULL
PUT

悪天使
www.aku tenshi.com





Daddy !?
6-2
TO TELL YOU THE TRUTH
WHO YOU THINK ARE MY GRAND-FATHER AND GRAND-MOTHER
ARE MY PARENTS
'CAUSE I COULDN'T TELL YOU THAT THEY ARE SO OLD,
BUT IT'S TRUE THAT DAD USED TO WORK AT AN IMPORTING COMPANY! HE'S JUST RETIRED
Afterwards

DIDN'T I TELL YOU I DON'T LOOK LIKE THIS?
Except
I saw her playing with friends
pretty often.
HEY YOU!!
DIDN'T I TELL YOU TO REDRAW IT SO MANY TIMES?!
MY DRAWING IS BETTER THAN YOURS IN EVERY WAY!
YOU CAN'T SAY ANYTHING ABOUT OTHER PEOPLE!
Her personality hasn't changed at all.
OW OWW!

CHAPTER 14 / END

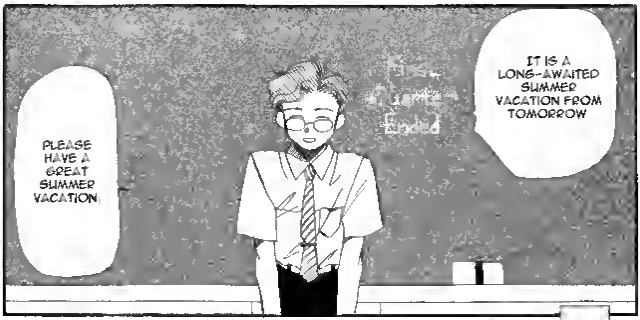
Pictures From Left To Right Top To Bottom : Shinobu Fukaya, Takuya Enoki, Hitomi Nakamura
Akihiro Fuji, Tadashi Gotoh, Mariko Kagawa, Tomo

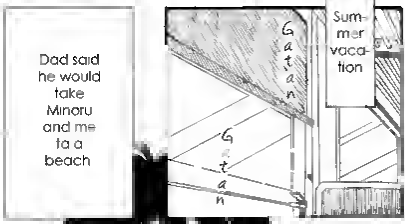
CHAPTER 15

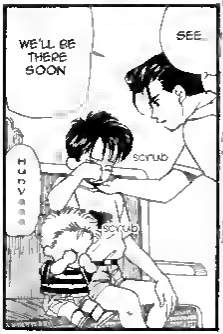
Scanned by Tsubasa
Translated by Rubi
Proof-read by Fievel
Edited by Moogle
Quality-checked by Tsubasa

悪天使
www.aku-tenshi.com

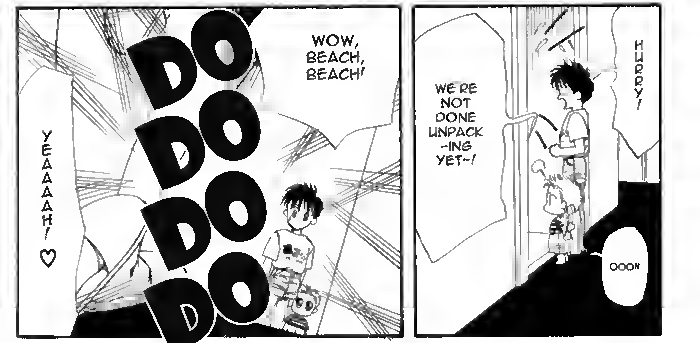
www.aku-tenshi.com







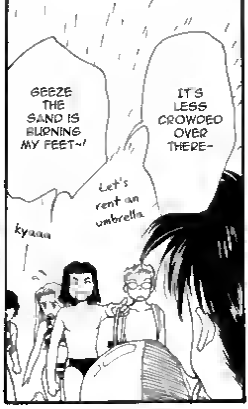
Minoru and me
WOW
have never been to o beach before
ZAAAAAA
DAD DAD
LET'S HURRY AND GO TO THE BEACH!
GOOOO!


HURRY!
WE'RE NOT DONE UNPACK -ING YET~!
OOOH
WOW, BEACH, BEACH!
DO DO DO DO DO
YEAAAAH!♡

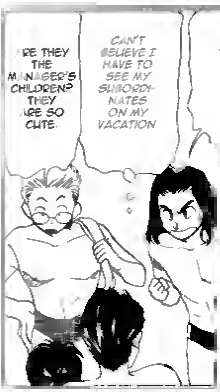
I'LL HAVE GOLDEN BROWN SKIN THIS YEAR.
YOU'RE GOING TO GET SKIN CANCER, MAN.
EVERYONE AT THE BEACH WON'T BE ABLE TAKE THEIR EYES OFF OF ME!
OF COURSE SUMMER MEANS GOING TO THE BEACH!
DODODODO
WHAT HAPPENED TAKUYA? YOU BECOME SO QUIET ALL OF A SUDDEN
EEM WELL
?
waaaa
DO DO DO DO
PLEASE DON'T RUN!
.....
ooo?
TO TELL YOU THE TRUTH
WHEN I WAS THINKING ABOUT WHAT WE'LL DO FOR SUMMER VACATION
MY COWORKERS TOLD ME TO GO TO BEACH
IT LOOKS LIKE THEY WERE PLANNING TO GO AS WELL.
HMMM
ooo?

AH
?

THEY ARE THE NOISY PEOPLE I SAW AT THE INN
EH?

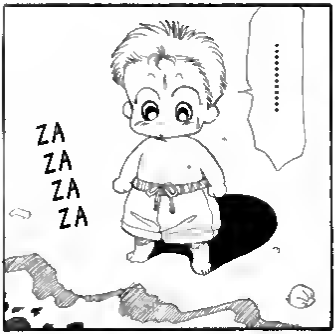

GEEZE THE SAND IS BURNING MY FEET~!
IT'S LESS CROWDED OVER THERE~
Let's rent an umbrella
kyaaa

AH

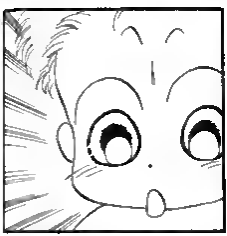

ARE THEY THE MANAGER'S CHILDREN? THEY ARE SO CUTE.
CAN'T BELIEVE I HAVE TO SEE MY SUBORDINATES ON MY VACATION

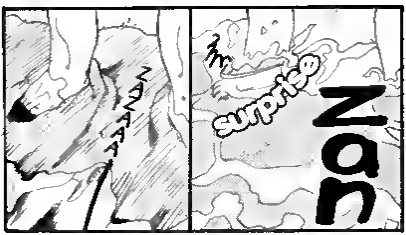
THAT'S MY LINE!
WH-WHY ARE YOU GUYS HERE?
MANAGER——?!
skinny

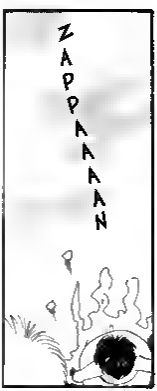
IT'S FATE. ♡
Manager Enoki Don't you think that it's fate that we're together?
NOT AT ALL MISS OOMORI. DON'T GET TOO CLOSE
MANAGER~ YOU ARE SO CRUEL YOU CHASED AFTER US EVEN THOUGH YOU KNEW I LIKE MISS OOMORI
EDOMAE.. THAT'S A BIG MISUNDER-STANDING!!
.....
DAD
MINORU AND I WILL GO PLAY.
OKAY.
OH, BE CAREFUL, OKAY?
Bye bye~

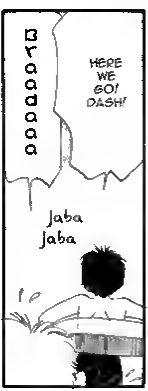

ZA
ZA
ZA
ZA
.....

DAD'S HAVING A HARD TIME TOO...
GYAAA
Zak
Zak




ZAAAA
surprise
Nac

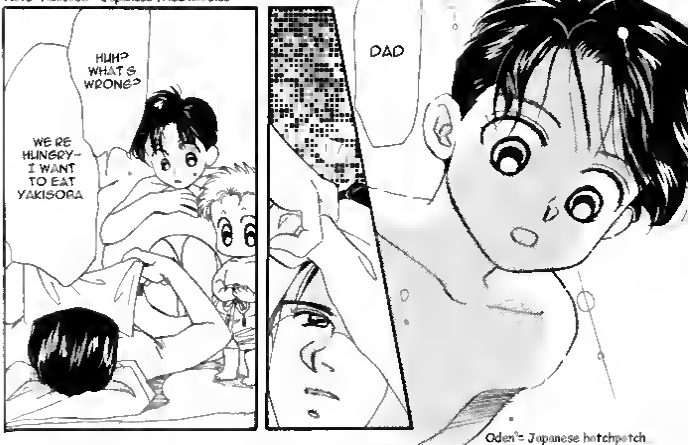

ZAPPAAAAN


Braaaaa
HERE WE GO! DASH!
Jaba
Jaba

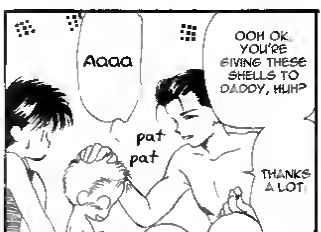
HAVING YOUR FEET BURIED IN SAND A BIT
Braaaa
Braaaa
MAKES YOU THAT HAPPY?
ZA
ZA
ZA
ZA

COOL
WHAT IS?
WAH WAH
BYOOOO
ZAAAAAN
ZUZAZAZA
OOMORI-SAN!
DAAAAMN I'LL GET SUNTAN AND BE A SUMMER GUY!
WE'LL GO SWIM.
zoro zoro
HE IS A MIDDLE AGED MAN WITH KIDS!
IT'S NONE OF YOUR BUSINESS EDOMAE-KUN
WHY DO YOU FAVOR THE MANAGER?
Rub Rub
BUT HE'S SO COOL
YAMAGUCHI-YOU-! YOU'RE NOT GOOD TO YOUR FRIEND!
MANAGER CERTAINLY HAS THE LOOKS

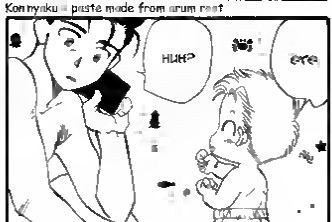
Note: Yakisoba = Japanese fried noodles



Oden = Japanese hotchpotch

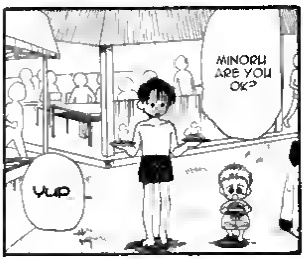


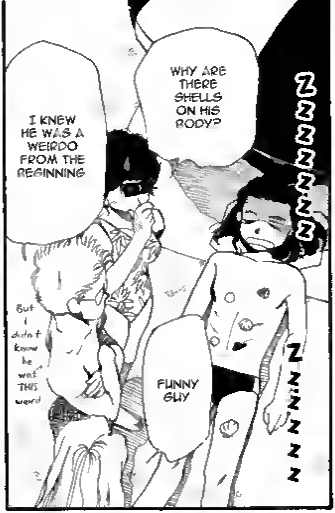
Konnyaku = paste made from arum root

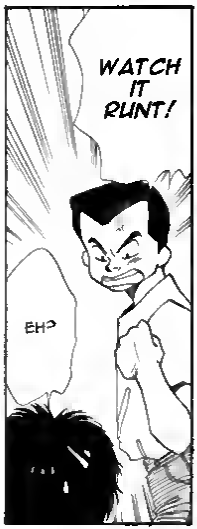


ZZZZZZZZZZ
ZZZZZZZZZ
!!
しげっ
SFX Jii—Stare
LOOK
LOOK
scary
ZZZZZZZZZ
ZZZZZZZZZ
Ai
GIVE YOU.
ZZZZZZZZZ
ZZZZZZZZZZ
THE SHELLS?
GAVE IT AWAY
ZZZZZZZZZZ
EDOMAE-KUN IS WEIRD.

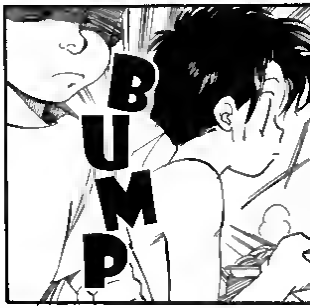
Hot
Hot


MINORU ARE YOU OK?
YUP


ZZZZZZZ
WHY ARE THERE SHELLS ON HIS BODY?
I KNEW HE WAS A WEIRDO FROM THE BEGINNING
But I didn't know he was THIS weird
FUNNY GUY
Z Z Z Z Z Z Z


WATCH IT RUNT!
EH?

AAAAAAAAH
Mino's boiled eggie~
.....


BUMP

Ah

Drops
HE SPOKE SO FAST THAT I DIDN'T UNDER-STAND
BUT WHAT DID HE SAY?
HMMM A DELIN-QUENT FROM THE LOCAL AREA?
Mino's boiled eggie!
WAAAAAAAAAN
WH-WHY
Note daddy
SO HAPPY
YUMMY FOOD ♡
ZAAAAN
病気のようだ
WHO DID THIS TO MEEEE!?
EH? IT WASN'T INTEN-TIONALLY DONE?
SFX (Edomae): Looks like a disease!!

BECAUSE YOU ALWAYS WORK HARD FOR MINORU AND ME.
SO I THOUGHT IF DAD IS ALSO HAPPY.

sip
.....

IT WAS GOOD
ZAAAN
munch
munch
?

touched
SO CUTE!
SASHIMI TASTES GOOD HUH?

BUT THE GUESTS FROM PLUM ROOM AND COSMOS ROOM TOLD US TO CARRY THESE HERE
AH, ERM.. OUR DINNER IS ALREADY HERE
WHA? WHAT HAPPENED?

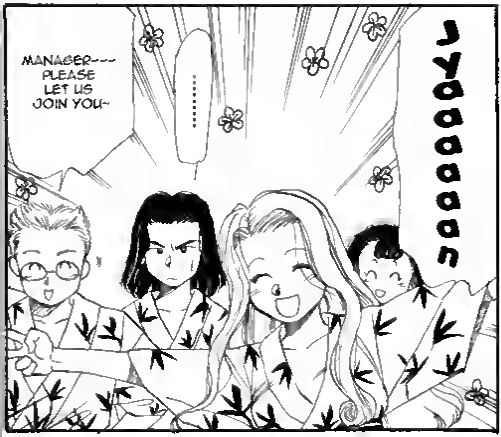
Katcha
EXCUSE US

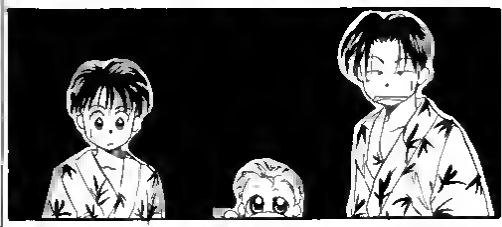
knock knock
YES?

1/4 SPACE PART 5

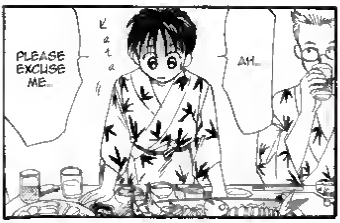
I wrote about my big sister and little brother without telling them, so I might get yelled at later. I even used their pictures without telling them. In the Athletic Festival story from book 3, there was a scene with Takuya running with his left hand and left leg forward together. Some of the readers pointed this out... so I fixed it. It's fun as well, too...though. Also there are a bunch of places I mistook earlier. Hee hee.

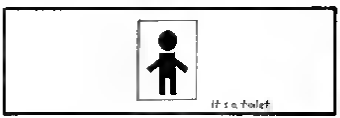
I heard one of my acquaintances bought a rabbit. I often received letters saying others want to have rabbits as well, but there's a note from me. Since rabbits have to clean their extended teeth, they will munch on the walls and/or pillars. So please have them in a (bigger) cage no matter what! When you let them out, you shouldn't take your eyes off them, ok? That's all.



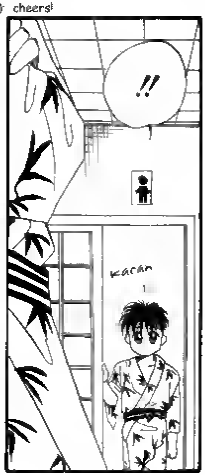


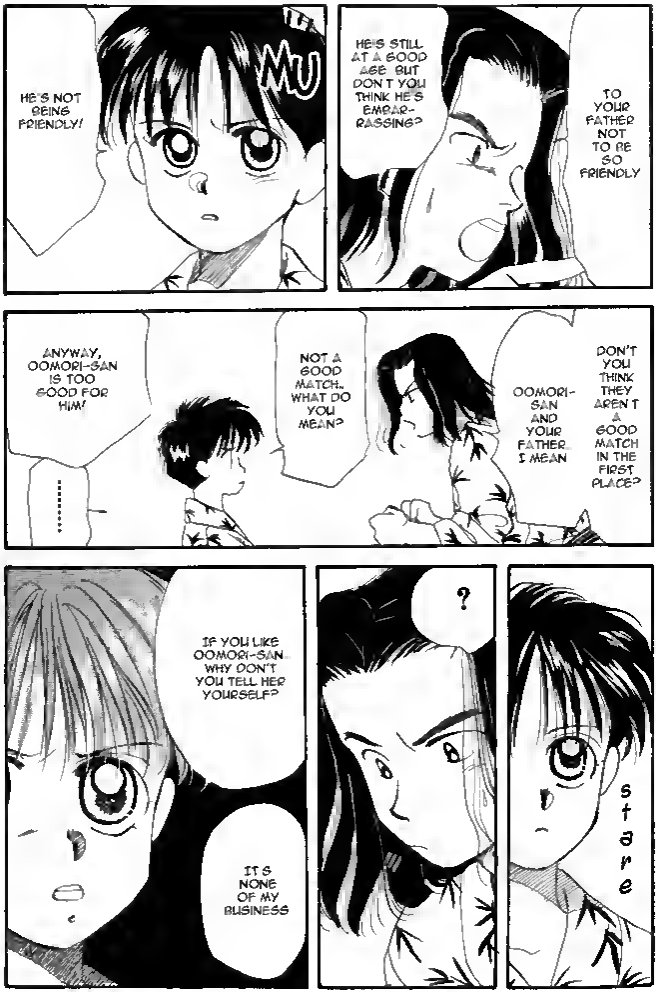
* YOU CAN'T "SIT HERE"



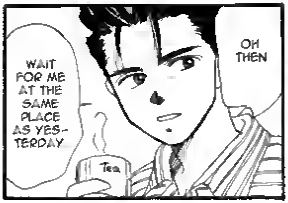


SFX (everyone) cheers!

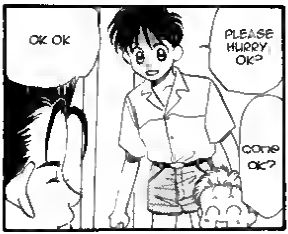


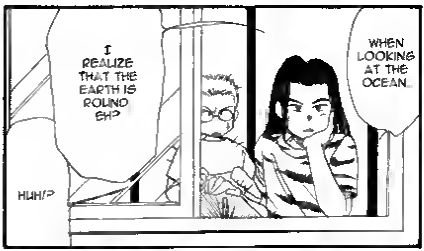

HE'S NOT BEING FRIENDLY!
MU
HE'S STILL AT A GOOD AGE BUT DON'T YOU THINK HE'S EMBARRASSING?
TO YOUR FATHER NOT TO BE SO FRIENDLY
ANYWAY, OOMORI-SAN IS TOO GOOD FOR HIM!
.....
NOT A GOOD MATCH. WHAT DO YOU MEAN?
OOMORI-SAN AND YOUR FATHER. I MEAN
DON'T YOU THINK THEY AREN'T A GOOD MATCH IN THE FIRST PLACE?
IF YOU LIKE OOMORI-SAN WHY DON'T YOU TELL HER YOURSELF?
IT'S NONE OF MY BUSINESS
?
stare

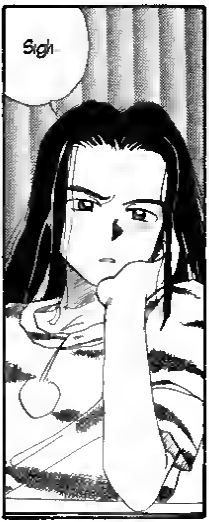
Wha...
AND
DAD'S THE COOLEST PERSON I KNOW!
AH
What a precocious kid!
I'M... I'M NOT THE BAD GUY..
I don't think I'm bad. Yes... I'm not bad!!

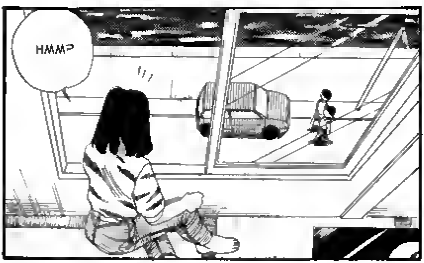

OH THEN
WAIT FOR ME AT THE SAME PLACE AS YESTERDAY
Tea

DAD WE'LL GO TO THE BEACH FIRST---

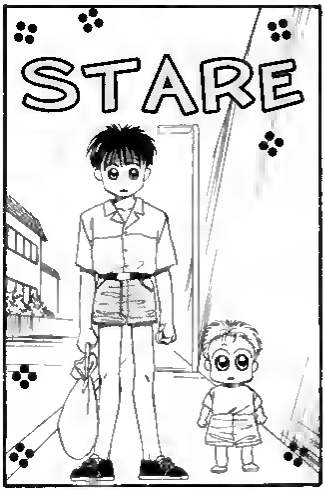

OK OK
PLEASE HURRY OK?
COME OK?


I REALIZE THAT THE EARTH IS ROUND EH?
HUH!?
WHEN LOOKING AT THE OCEAN...

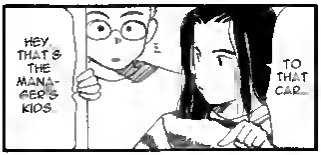

Sigh


HMM?

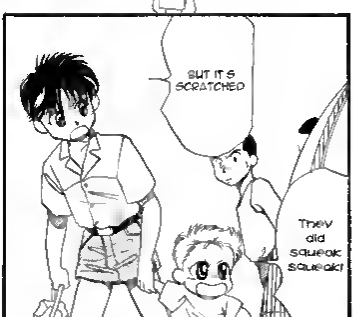
squeak
AH
WHAT HAP-PENED?
HEEEE I DIDN'T KNOW THAT SOME KIDS DO THAT IN THE COUNTRY SIDE, TOO..
WELL, A MIDDLE SCHOOL KID JUST NOW—
squeak


STARE

Too bad
And it's a new car


HEY THAT'S THE MANAGER'S KIDS
TO THAT CAR

JUST NOW CAR
BE-CAUSE
WHA, WHAT'RE YOU LOOKING AT?

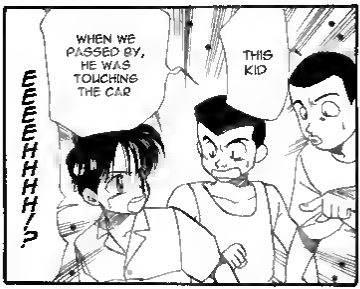

BUT IT'S SCRATCHED
They did squeak squeak!

WE DIDN'T DO ANYTHING
YIKES

SFX (guy): Zun zun zun

I'LL MAKE YOU PAY
WHO DID THIS? HUH?

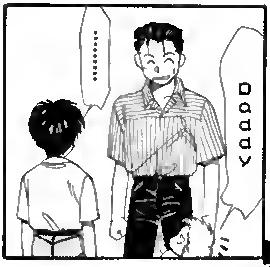
HEY, HOLD IT,
YOU LITTLE BRATS
tong

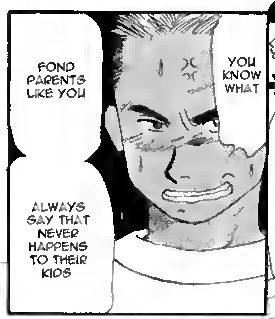

EEEEHHHHH!?
WHEN WE PASSED BY, HE WAS TOUCHING THE CAR
THIS KID

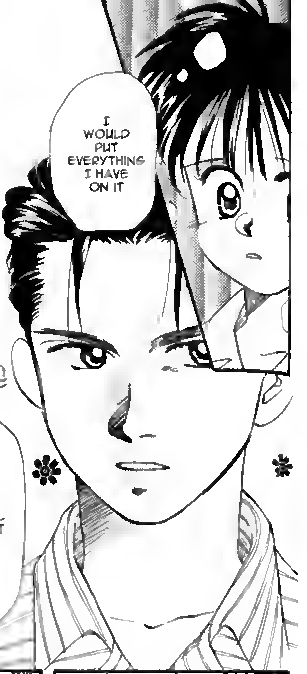
I'M HERE
DON'T BE ROWDY TO MY KIDS

IT'S NOT ME! I DIDN'T DO ANYTHING!
Didn't do!
WHERE RE YOUR PARENTS?

WHAT!?
YOUR SON SCRATCHED MY CAR!!
I DON'T KNOW WHAT THEY DID
BUT THEY ARE ONLY KIDS
DAD....
HEY, IT'S GETTING BAD...
YEAH
SCRATCHED YOUR CAR!? TAKUYA DID?
THAT WILL NEVER HAPPEN


Daaay
.....


FOND PARENTS LIKE YOU
YOU KNOW WHAT
ALWAYS SAY THAT NEVER HAPPENS TO THEIR KIDS
AND TELL YOU THAT


I WOULD PUT EVERYTHING I HAVE ON IT

WHY DO I HAVE TO PAY FOR SOMETHING THAT I DIDN'T DO?
SQUEEZE
SQUEEZE

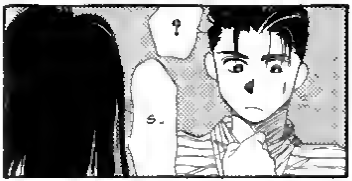
GRAB

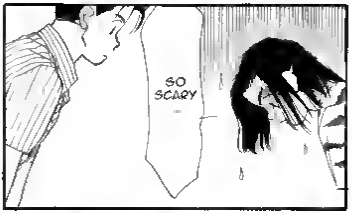
PAY ME FOR IT
ANY-WAYS
GRABS

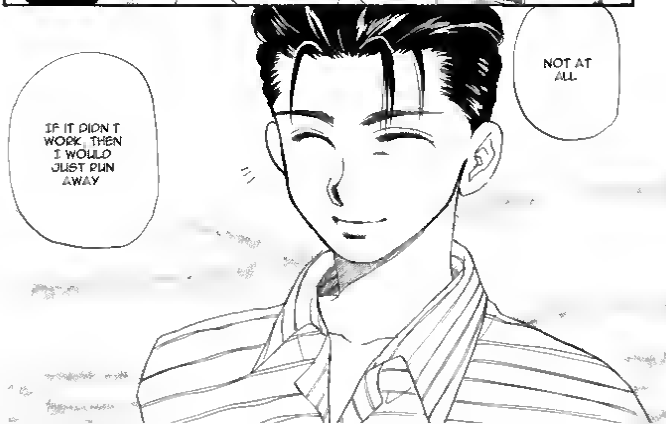
I DON'T THINK I CAN WIN A BATTLE WITH A GUY LIKE YOU WITH SUCHA A BUILT BODY
ARE YOU KIDDING?
YOU GONNA DO IT?
GEEZER
with this confident smile?
What's...
.....
HEY, YOU, MUSCLE GUY!!

MA-MANAGER'S KIDS AREN'T LIKE THAT!
I, I SAW IT!
Hold on, Edomae!
NOTE: HE'S TREMBLING
THESE MIDDLE SCHOOL KIDS SCRATCHED THE CAR WITH A TEN-YEN COIN.
SCRATCHING MY CAR AND MAKING IT LOOK LIKE SOMEBODY ELSE'S FAULT .. WHAT BAD KIDS...
WHAT?
EDOMAE
GO CHASE THEM TO THE END OF THE WORLD
Wait! brats!
DODODO
Waaaaa
SFX / kuu ~ yikes

悪天使
www.aku tenshi.com

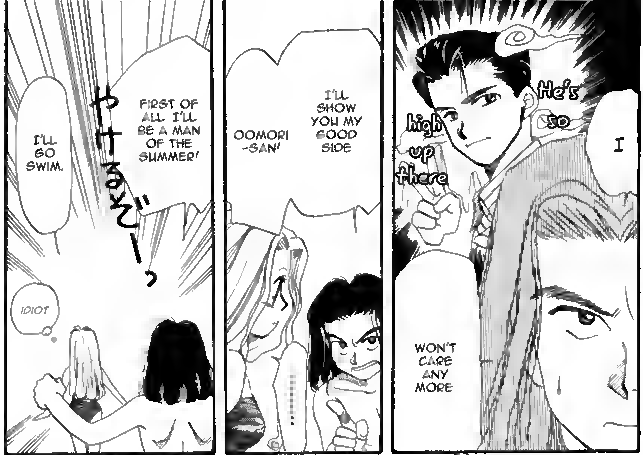




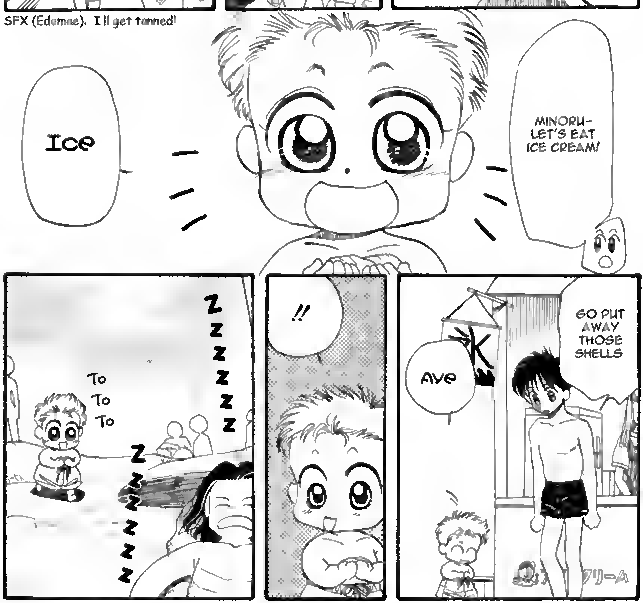


?
THANK YOU MISTER
pull pull
SCARY ERSON
SIGH
That will never happen
I HAVEN'T BEEN EXCITED LIKE THIS IN A WHILE
SMILE
he's a gentle good kid
EH NO
GOOD THING EDOMAE WAS WATCHING YOU, HUMP
H-b-li-v-d m-

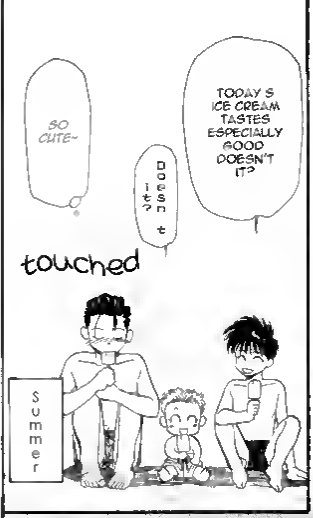
I'm glad that
he is my dad.
ZAZAZA
N
SINCE MANAGER ENOKI IS SUCH A WONDERFUL PERSON
Sigh
HIS KIDS GROW UP SO CUTE
I KNEW
THAT MANAGER ENOKI WAS A WONDERFUL PERSON FROM THE BEGINNING"
HUH?
YOU ARE SO OBEDIENT TODAY

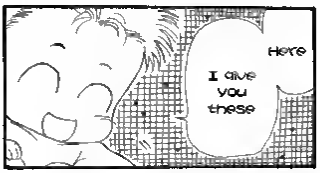

I'LL GO SWIM.
やるぞーっ
FIRST OF ALL I'LL BE A MAN OF THE SUMMER!
IDIOT
OOMORI -SAN!
I'LL SHOW YOU MY GOOD SIDE
He's so high up there
I WON'T CARE ANY MORE

SFX (Edemae). I'll get tanned!



悪天使
www.aku tenshi.com





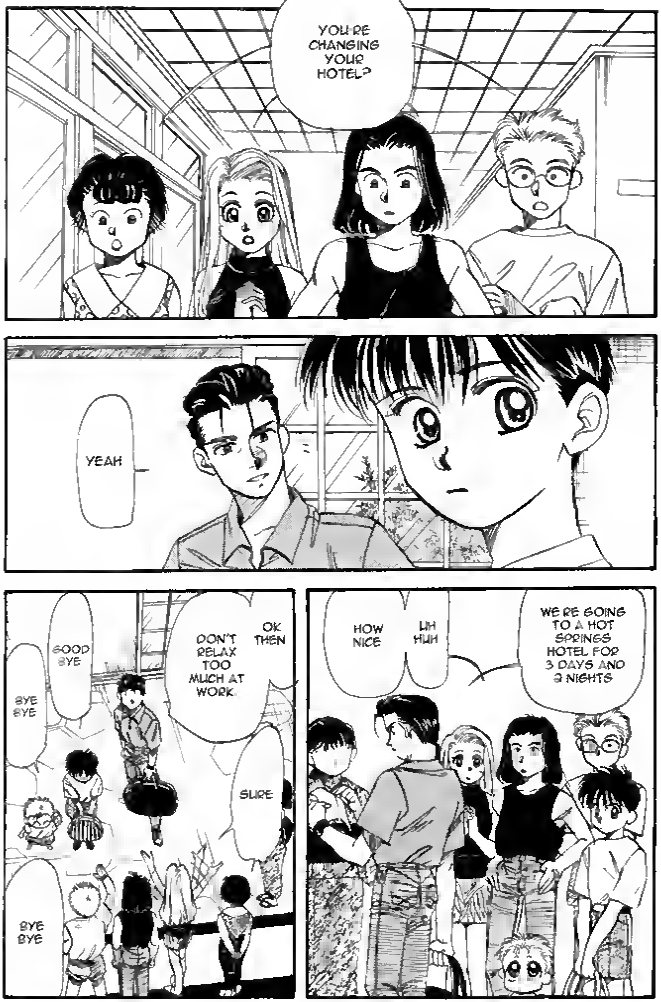
has just began

Aka-chan to Boku

Chapter 16

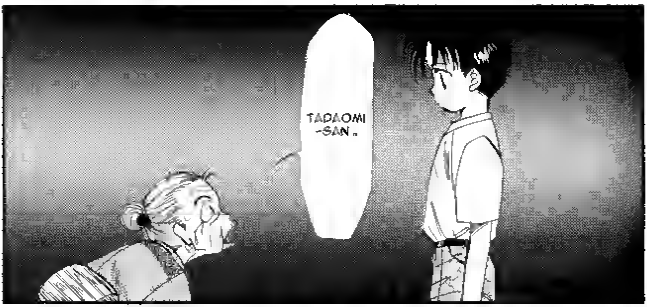
Scanner Tsubasa
Translotor Rubi
Editor Moogle
Proof Reader Fievel
Quality Checker Tsubasa

悪天使
www.aku tenshi.com


YOU'RE CHANGING YOUR HOTEL?
YEAH
WE'RE GOING TO A HOT SPRINGS HOTEL FOR 3 DAYS AND 3 NIGHTS
LIH HUH
HOW NICE
OK THEN
DON'T RELAX TOO MUCH AT WORK
SURE
GOOD BYE
BYE BYE
BYE BYE

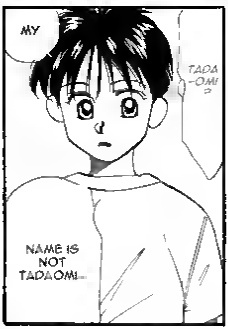
The Hot Spring hotel that we're going to
Is located an hour away by bus from the last hotel
OOH THIS...
DO
YO
N
IT'S KINDA DARK...
IT LETS US KNOW ITS HISTORY...
Sign Wakakusa ya
RIGHT?
IT'S BETTER TO FIND A GOOD PLACE THAN ONE THAT'S POPULAR
YEAH...

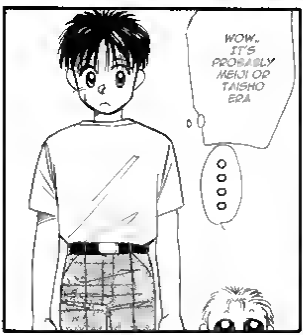
!!
YOU'RE MS ENOKI FROM TOKYO, AREN'T YOU?
WELCOME
NUBO
!!
WE'RE SO SORRY... HE MEANT NO HARM
MI-MINORU!! THAT'S RUDE!! SHE'S A HUMAN!
WAAAAN SCARY! MONKEY!
TA...

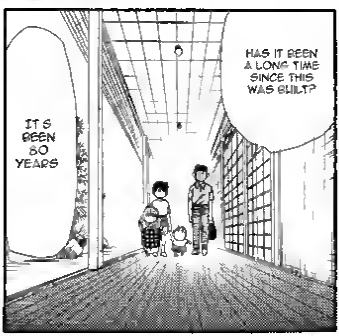

TADAOMI -SAN.

OH SORRY, I KNOW SOMEBODY WHO LOOKS JUST LIKE YOU...
HERE HERE THIS WAY PLEASE

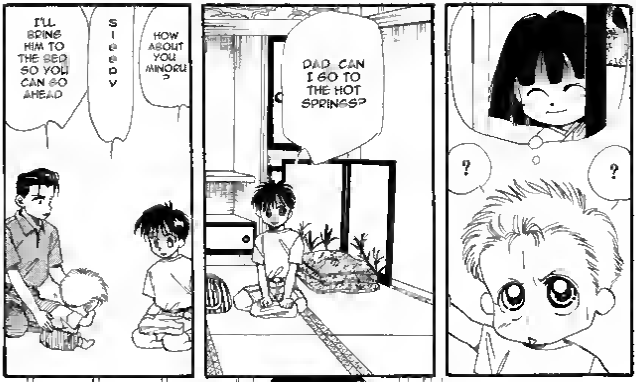
HAP

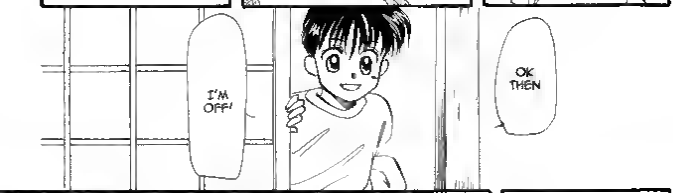

MY
TADA -OMI ?
NAME IS NOT TADAOMI...

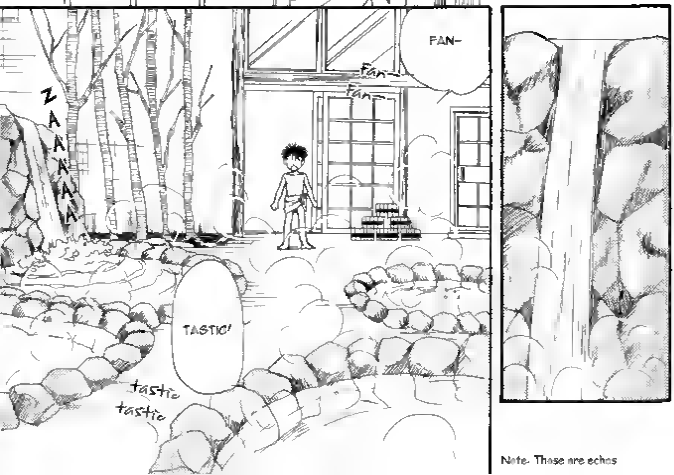

WOW, IT'S PROBABLY MEIJI OR TAISHO ERA
○○○○


HAS IT BEEN A LONG TIME SINCE THIS WAS BUILT?
IT'S BEEN 80 YEARS

にこっ
SFX: Smile
Huh?
THERE'S NOTHING OVER THERE
THERE?
Brada there there!





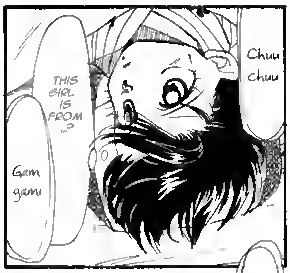


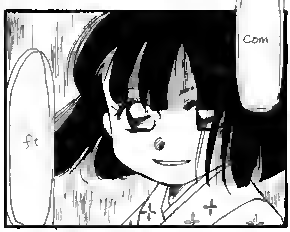
Note- These are echos

chop
I FEEL SORRY FOR THE INN IF I'M THE ONLY ONE HERE
THERE ARE NO OTHER CUSTOM-ERS?
BUT THE HOT SPRING IS FAN-TASTIC!
THE INN IS REALLY OLD
excited
excited
Hee hee ♡
Flowers ...
Z A A A A A A A
Z A A A A A

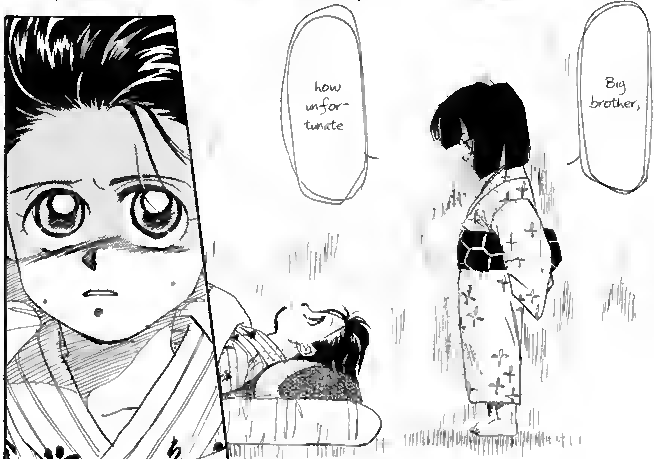
ZAAAAAAA
しゃばっ
OH...
SFX (water) jabe
THE FLOWERS SINK TO THE BOTTOM OF THE BATH TUB
AND DISAP-PEARED!
JABO
EHP
EHP
JABO
ZAAAAAAA
THE FLOWERS ARE GONE

I SHOULDN'T CARE ABOUT IT SO MUCH
RATHER THAN SINK IN THE WATER
DO YOU THINK SO? BUT IT LOOKED LIKE IT DISAP-PEARED
MAYBE IT FLOWED FROM THE TOP AND WENT INTO THE DRAIN ON THE BOTTOM OF THE SPRING
Jyara
HMM?
One
Two
Three circle
Jyara
po---r

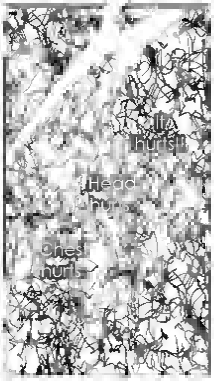




Note: Yes she IS singing a counting song ^^



SFX (Takuya) clang



TAKUYA

TAKUYA?

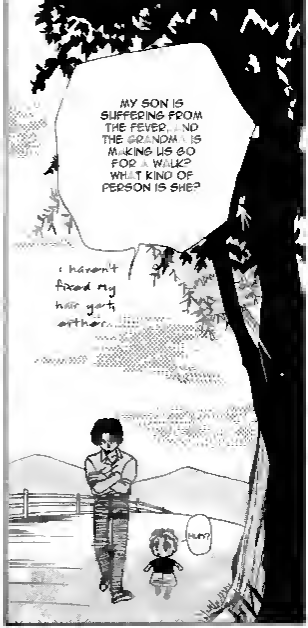
HUH?
cough
cough
Aaaa
HOW MUCH LONGER WILL YOU SLEEP?
IT'S ALREADY 10 O'CLOCK
WHOA!
YOU HAVE A FEVER TAKUYA!!
IT'S A COLD
I'LL GO GET THE INN-KEEPER NOW!!
Do da da da da da
Braaaaaa
UGYAAAA
NO WAY I'M GONNA DIE
hyuu
hyuu
CAN'T BREATHE
UGYAAAA
UGYAAAA

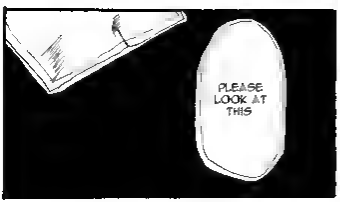
悪天使
www.aku tenshi.com

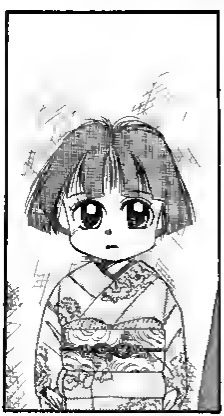
LIAR!!
ARE YOU POSITIVE? HE'S SUFFERING SO MUCH!!
UGYAAAA
OF COURSE I'LL ASK THE DOCTOR TO COME "SIGH" YOU GUYS..
WHA, WHAT!!
HERE, GO SO FOR A WALK OR SOMETHING
NO
do do do do
CLOSES
DID YOU CATCH A COLD?
BUT WHY..
IT WASN'T THAT COLD LAST NIGHT

UM
UM, WHAT DID SHE SAY ?
WAS PLAYING WITH A BEAN SLAP AND SINGING A COUNTING SONG
Zee
WITH BOBBED HAIR AND WEARING A KIMONO
HMMM WHAT WAS IT COMFIT ?
THREE CIRCLE SHIITAKE

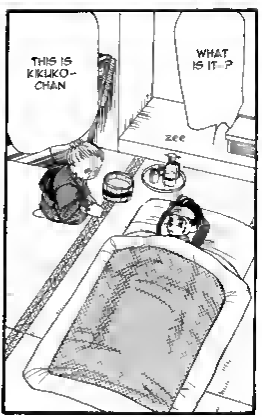
Peachy
CANNED PEACH WILL BE GOOD FOR THE COLD. HUH? MINORU-KUN? LET'S GO BUY IT-
ta ta ta
OH YEA!
SNAP
Minoru is around here.


MY SON IS SUFFERING FROM THE FEVER AND THE GOVERNOR IS MAKING US GO FOR A WALK? WHAT KIND OF PERSON IS SHE?
I haven't heard my hair yet either.
HUH?


PLEASE LOOK AT THIS



zee
THIS IS THE GIRL.


THIS IS KIKUKO-CHAN
WHAT IS IT...?
zee

KIKUKO CHAN
IS MY FATHER'S SISTER'S DAUGHTER
AND THE BOY NEXT TO HER IS KIKUKO-CHAN'S BIG BROTHER "TADAOMI-SAN"
HUHH?
THIS PICTURE WAS TAKEN WHEN HE WAS 13 YEARS OLD SO PROBABLY HE WAS OLDER THAN YOU
DOESN'T HE LOOK A LOT LIKE YOU?
WHEN TADAOMI-SAN WAS 14 YEARS OLD KIKUKO-CHAN WAS 4 YEARS OLD. THEY LOST THEIR PARENTS
AND MY FATHER DECIDED TO TAKE CARE OF THEM
.....
AND WAS ALWAYS CALM
HE WAS BETTER LOOKING THAN YOU

1/4 SPACE PART 6

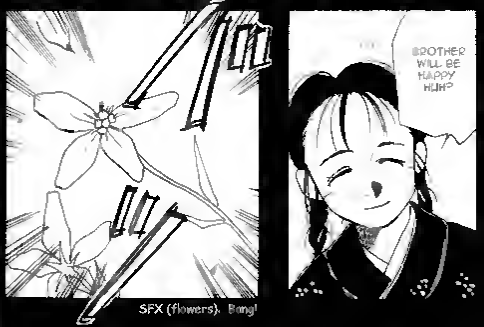
I always worry about what to write in this 1/4 space. Let me see ...

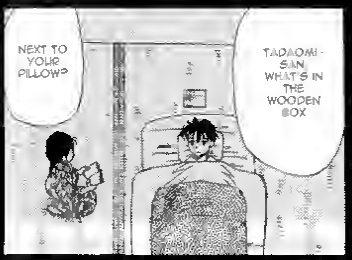
It has been a year since "Baby and Me" was published, and I could publish the third comic book, so I'm kind of happy. I was talking with my manager if I could publish the third comic book within this year, and I accomplished it! Good good!

By the way, I haven't seen any of my comic books in bookstores. I've only seen it in big bookstores. I am looking for it because I was asked to get it for my relatives, but I cannot find it. It's kind of weird that I look for my own books.

By Marimo.

YUP!
YOU CANNOT PLAY WITH HIM BUT DO YOU WANT TO TALK TO HIM?
I CANNOT PLAY WITH BROTHER?
AFTER THAT, TADAOMI-SAN WAS COLD TOW. SO KIKUKO-CHAN.

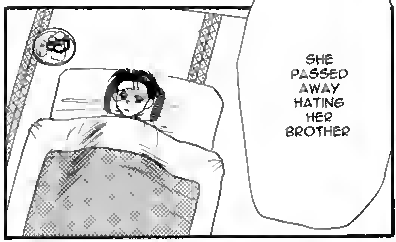




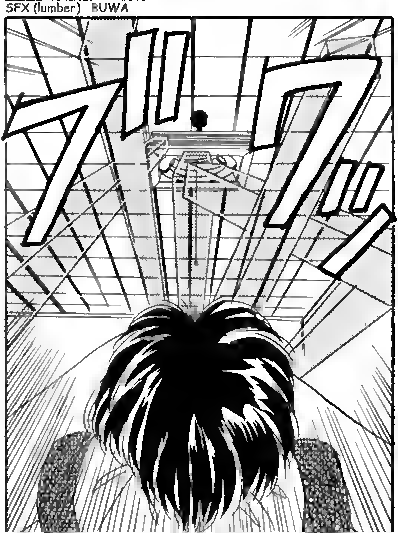
SFX (Tadaomi): cough cough cough

SFX (Tadaomi) GULP

SFX (Tadaomi): cough cough
SFX (Kikuk): Uhwwaaah
GO...
AWAY!!
zee
zee
KIKUKO
BROTHER, BROTHER~!
うぇーん
ゴホ
ゴホ
TADAOMI-SAN PASSED AWAY ON THE WINTER THAT YEAR.
HE VOMITED DEEP RED BLOOD.
I WANT TO BE WITH BRO-THER!
NOOOOOOO
THERE WAS THIS PICTURE HE TOOK WITH HIS FAMILY
WHEN WE OPENED THE WOODEN BOX NEXT TO HIS PILLOW AFTER HIS DEATH,
AND KIKUKO-CHAN'S BEAN BAG.
SOB
SOB



SFX (lumber) RUWA



IT WAS REALLY LONG AGO SO TUBERCULOSIS PATIENTS WERE ISOLATED
MOREOVER IF YOU THINK ABOUT KIKUKO-CHAN BEING ALONE AFTER HIS DEATH...
HAD TO TAKE THE COL-? ATTITUDE
BUT KIKUKO CHAN ALSO PASSED AWAY RIGHT AFTER
LUMBER FELL ON HER WHILE SHE WAS PLAYIN-

SFX (Minoru) smile

SFX (deer) bang

I DON'T KNOW?
WHY IS MINORU SMILING?
smile
zee zee
Hunya
zzz
zzz
pii
pii

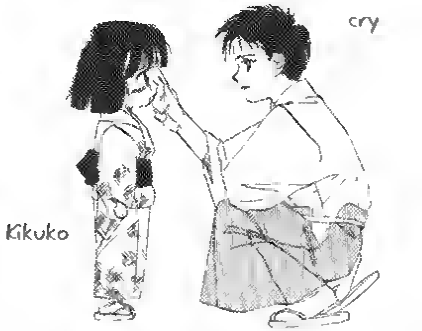
zzzz
You know,
Your big brother
will die soon
.....
I hate big brother!!

SFX (Minoru) hug
BRADA
I LIKE
hates big brother
Kkuko
I like him~
Like?
Always so mean
Kkuko
I'll read you a book

Like a demon.
Don't die
Don't die
Brother is suffering
good boy
Broda
boon
MINORU IS ABOUT TO CRY...
dazed
.....
MINORU ..?
UN..

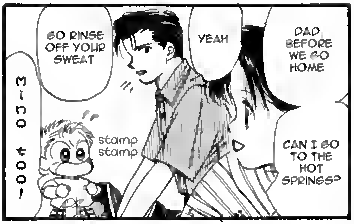
Kikuko
WHY ARE YOU CRYING?
U... eh...
Kikuko

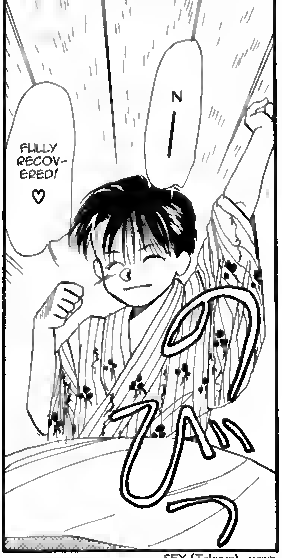
!?

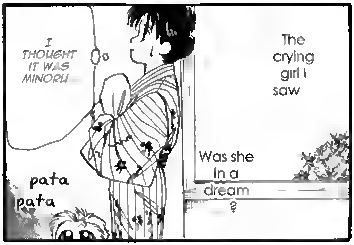

Don't cry
Kikuko

Big brother~
I'm so sorry...
Pat
Pat

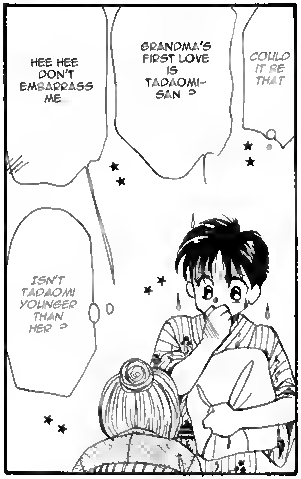
Hee hee
I got a good girl's pat pat
The very next day my world will turn upside down
arrgghh

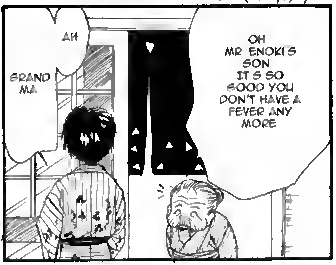


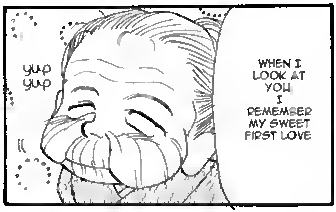


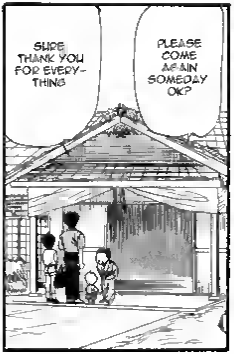


SFX (Takuya) yawn



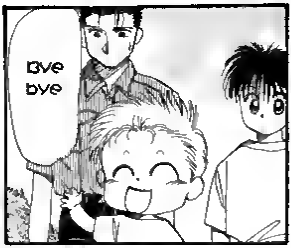


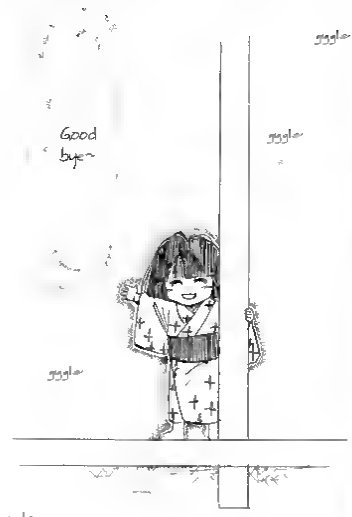


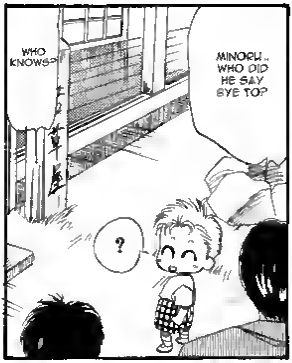

SURE THANK YOU FOR EVERY-THING
PLEASE COME AGAIN SOMEDAY OK?

HMMM
I DON'T REALLY KNOW BUT IT WASN'T THAT BAD..

TOO BAD YOU HAD A FEVER ON YOUR LAST TWO DAYS


Bye bye


Good bye~
giggle
giggle
giggle
giggle


WHO KNOWS?
MINORU.. WHO DID HE SAY BYE TO?
?